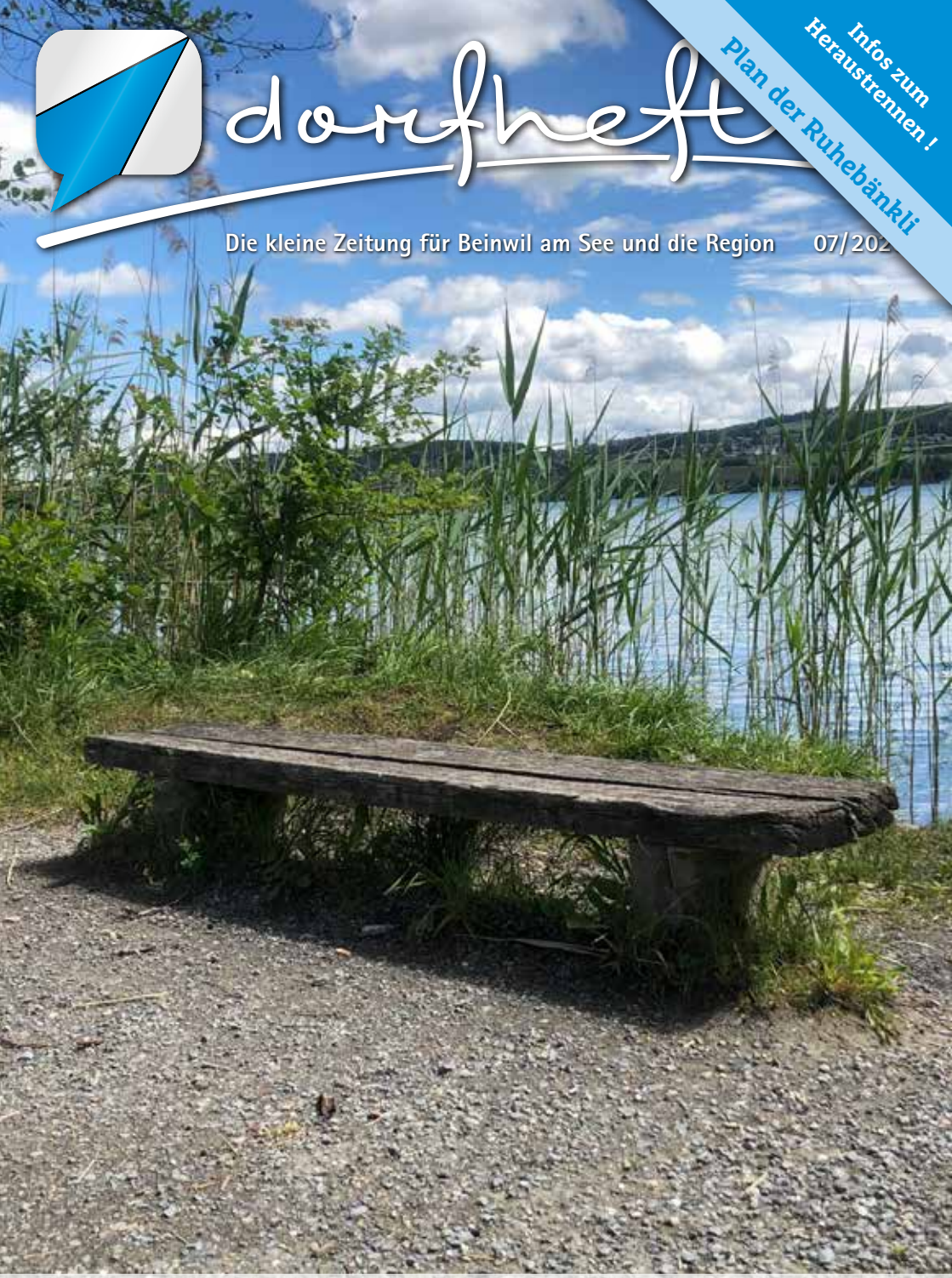
dorfheft

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region 07/202

Infos zum Heraustrennen !

Plan der Ruhebänkli



Titelbild: Ruhebänkli am See

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT
Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken
L

Neu: Autofahrschule auch mit Automat
· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde
Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

Grooosses Grillsortiment

Vom Guten das Beste
BOLLIGER
Spezialitäten-Metzgerei Reinach
Aarauerstrasse 3 · 5734 Reinach AG · info@metzgerei-bolliger.ch
Tel. 062 771 10 74 · Fax 062 772 15 24 · www.metzgerei-bolliger.ch

Aus dem Gemeinderat

Gemeindeverwaltung Beinwil am See
Gemeindehausplatz 1
5712 Beinwil am See
Telefon: 062 765 60 10
E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30

Während Sommer- und Herbstferien am Nachmittag geschlossen.

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser, liebe Böjuer

Ein Juni ohne Gemeindeversammlung – bisher kaum vorstellbar, heute wegen Corona Tatsache. Leider ebenfalls absagen mussten wir die Bundesfeier. Wir werden jedoch das Dorf wie immer beflaggen und hoffen, dass es uns viele Böjuer gleichtun. Trotz annullierter Sommer-Gmeind ging dem Gemeinderat die Arbeit nicht aus, neben vielen laufenden Geschäften beschäftigten uns zwei Schwerpunktthemen: Die Nutzungsplanung und die Zukunft der Elektrizitätsversorgung.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Fabienne Hunziker (fhu), Dirk C. Buchser (dcb). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:
Auflage Dorfheftli Beinwil am See: 1648, Gesamtauflage: 16586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate
myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Damit «Ferien zu Hause» Freude macht:
wir haben Ihr neues Zuhause
in Beinwil am See

CHS
www.chs-immobilien.ch!
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Im Zusammenhang mit der Nutzungsplanung sprachen wir mit über dreissig Landeigentümern über mögliche Auszonungen. Die Gespräche sind abgeschlossen und werden nun ausgewertet. Nach den Sommerferien werden wir die Betroffenen und die Umweltverbände über die Ergebnisse und das weitere Vorgehen informieren.

Wie in einem früheren Bericht erwähnt, beschäftigen wir uns mit der Zukunft der gemeindeeigenen Elektrizitätsversorgung. Die regulatorischen Anforderungen steigen laufend und der Betrieb wird mit fortschreitender Marktöffnung komplexer. Wir stehen vor der Wahl, das Werk zu verkaufen respektive zu verpachten und so die operative Führung abzugeben oder sie personell besser zu dotieren. Uns liegen mehrere interessante Offerten sowohl für Verkauf wie für Verpachtung vor. Noch ist kein Entscheid gefallen. Wichtig sind die Langfristigkeit der Lösung und die Versorgungssicherheit sowie der Kundennutzen. Der Gemeinderat wird das Geschäft an der Winter-Gmeind traktandieren.

Im laufenden Jahr verzichten wir bekanntlich auf die Entsorgungs-Grundgebühr, da die entsprechende Kasse gut gefüllt ist. Es fragt sich, ob sie zukünftig wieder erhoben werden soll oder ob der gesamte Aufwand über die Sackgebühr gedeckt wird. Für die Sackgebühr spricht das Verursacherprinzip, umgekehrt wird mit der Grundgebühr die Infrastruktur wie Sammelstellen etc. finanziert. Was ist Ihre Meinung dazu? Bezüglich Abfallentsorgung beschäftigt uns ein weiteres Thema: Immer wieder reissen Füchse, Krähen etc. Abfallsäcke auf und verstreuen den Müll in der Umgebung. Der Gemeinderat will deshalb die Containerpflicht einführen – die Säcke gehören in einen Container. Auch darüber werden Sie voraussichtlich an der Winter-Gmeind abstimmen.

Ein weiterer Dauerbrenner – das Einhalten von Tempolimiten. Speziell beim Übergang von Ausserorts- zu Innerortstrassen dauert es manchmal arg lange, bis das Tempo angepasst wird. Umgekehrt von Tempo 50/30 auf Tempo 80 geht es oft zu schnell respektive zu früh. Bis zum Ortsausgang gilt die reduzierte Geschwindigkeit, beschleunigt werden darf erst nach dem entsprechenden Schild. Zum Überprüfen des persönlichen Fahrverhaltens stellen wir im Juli an heiklen Punkten optische Geschwindigkeitsanzeigen auf.

Das aktuelle Budget enthält einen Kredit zum Einrichten eines Jugendraumes in den ehemaligen Räumen des Werkdienstes. Diese standen nach dem Umzug in die Widenmatt leer. Die Arbeiten zur Umnutzung sind weitgehend abgeschlossen und die Räumlichkeiten bezogen. Corona bedingt haben wir bisher auf einen Eröffnungsanlass verzichte. Er wird aber in einer noch zu bestimmenden Form nachgeholt werden.

Unser Strandbad öffnete seine Türen, dem Virus geschuldet, später als üblich und unter Auflagen. So dürfen sich zum Beispiel maximal 1400 Personen gleichzeitig im Strandbad und auf dem Fussballplatz (Liegewiese) aufhalten. Auch müssen die Besucher geführt werden. Wie das optisch hübsch gestaltet werden kann zeigt unsere Strandbad-Crew – bravo! Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer im Strandbad oder sonst wo. Bleiben Sie gesund.

Peter Lenzin
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Öffnung der öffentlichen Räume und Anlagen
Am 27. Mai 2020 hat der Bundesrat weitere Lockerungen der Massnahmen zum Schutz vor dem Coronavirus per 6. Juni 2020 beschlossen. Unter anderem können auch Freizeitbetriebe und touristische Angebote wieder öffnen. Der Gemeinderat hat die öffentlichen Räume und Anlagen ab 6. Juni 2020 wieder zur Benützung freigegeben (z.B. Löwen, Waldhütte, Turnhallen, Sportanlagen, Aula Steineggli). Auch das Strandbad hat seit Samstag, 6. Juni 2020, um 9 Uhr seine Tore wieder geöffnet. Für die öffentlichen Räume und Anlagen hat der Gemeinderat ein Schutzkonzept ausgearbeitet und verabschiedet.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung
Seit Beginn der Lockerungen der Massnahmen zum Schutz vor dem Coronavirus sind die Schalter der Gemeindeverwaltung von Montag bis Freitag von 08.00 bis 11.30 Uhr geöffnet und am Nachmittag geschlossen. Termine ausserhalb dieser Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich, auch kurzfristig. Diese Regelung hat sich in den vergange-nen Wochen sehr gut bewährt. Da in wenigen Wochen bereits die Sommerferien beginnen hat der Gemeinderat entschieden, die aktuellen Öffnungszeiten bis nach den Sommerferien (7. August 2020) beizubehalten.

Die Bevölkerung wird gebeten, das Gemeindehaus weiterhin nur in zwingenden Fällen zu besuchen, Auskünfte telefonisch oder per E-Mail einzuholen und die Online-Angebote zu nutzen. An-, Ab- und Ummeldungen können z.B. auch elektronisch via «eUmzug» erfolgen. Die Hygiene- und Verhaltensregeln des Bundesamts für Gesundheit (z.B. Abstand halten) gelten auch im Gemeindehaus.

Dienstjubiläum Jörg Lüscher
Jörg Lüscher, Leiter Steuern und Gemeindezweigstelle SVA, durfte am 1. Juni das 35-jährige Dienstjubiläum bei der Gemeinde Beinwil am See feiern. Gemeinderat und Gemeindepersonal gratulieren Jörg Lüscher ganz herzlich zu diesem Jubiläum und danken ihm für seinen langjährigen Einsatz für die Gemeinde.

Erteilte Baubewilligungen
Kurt Weber Immobilien AG, Aarauerstrasse 70, 5734 Reinach, für Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Seehaldenstrasse, Parz. 2009. **Rippstein Marcel und Mascha**, Krienzstrasse 5,

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

5712 Beinwil am See, für Vergrösserung überdachte Pergola, Parz. 1727. **Atmoshaus AG**, Eichweid 1, 6203 Sempach Station, für Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Kirchmoos, Parz. 2809. **Rudin Johann Christoph und Vicentini Rudin Cecilia**, Gampen 793, 9512 Rossrüti; für Rückbau bestehendes Wohnhaus, Gebäude Nr. 662, und Neubau Einfamilienhaus, Seehaldenstrasse 23, Parz. 2015.

Ablesung Strom- und Wasserzähler

Ab 12. Juni 2020 werden die Strom- und Wasserzähler abgelesen. Die Hauseigentümer werden gebeten, den Zählerablesern Franz Estermann, Mario Gobbi und Urs Wälti den ungehinderten Zugang zu den Zählern zu gewähren. Um- oder Wegzüge sind der Abteilung Finanzen mindestens 5 Tage im Voraus zu melden (Telefon 062 765 60 20 oder per E-Mail an finanzen@beinwilamsee.ch).

Absage Bundesfeier

Seit vielen Jahren findet in Beinwil am See die Bundesfeier jeweils am 31. Juli statt. Wegen der aktuellen Corona-Situation hat der Gemeinderat entschieden, die Bundesfeier in diesem Jahr abzusagen. Aufgrund der geltenden Vorschriften wären maximal 300 Personen erlaubt und es bräuchte ein Schutzkonzept unter Berücksichtigung der BAG-Empfehlungen zur Hygiene und zur Einhaltung der Abstandsvorschriften. Gästegruppen müssten an einzelnen Tischen so platziert werden, dass die BAG-Empfehlungen betreffend soziale Distanz zwi-schen den Gruppen eingehalten werden. Konsumationen dürften ausschliesslich sitzend erfolgen, und pro Gästegruppe mit mehr als 4 Personen müssten die Kontaktdaten mindestens einer Person erhoben werden. Unter den gegebenen Umständen macht eine Bundesfeier, bei der auch ein freies Bewegen und ungezwungene, spontane Kontakte möglich sein sollten, keinen Sinn. Das Dorf wird wie in den Vorjahren beflaggt. Der Gemeinderat würde sich sehr freuen, wenn möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner ihre Liegenschaften ebenfalls beflaggen.

Erschliessungsplan Plattenstrasse-Mitte

Nach öffentlicher Auflage im Oktober/November 2019 und Behandlung von drei Einwendungen hat der Gemeinderat den Erschliessungsplan Plattenstrasse-Mitte am 23. März 2020 beschlossen. Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt hat den Erschliessungsplan am 8. Juni 2020 genehmigt. Gegen den Genehmigungsentscheid kann bis 13. Juli 2020 beim Verwaltungsgericht Beschwerde geführt werden.

Budget 2021

Bereits hat der Budgetierungsprozess für 2021 begonnen. Der Gemeinderat hat die Budgetvorgaben für die verschiedenen Behörden, Kommissionen und Verwaltungsabteilungen festgelegt. Die Budgetanträge sind bis spätestens 24. Juli 2020 der Abteilung Finanzen einzureichen. Die Budgetgemeindeversammlung findet am Freitag, 13. November 2020, statt.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

An verschiedenen Orten in der Gemeinde Beinwil am See beeinträchtigen Bäume und Sträucher die Übersichtsverhältnisse und damit die Verkehrssicherheit. Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Rad- und Gehwegen sind verpflichtet, ihre Bäume und Sträucher regelmässig zurückzuschneiden. Es gelten folgende Vorschriften:

- Bei Fahrbahnanstoss sind Bäume und Sträucher auf eine lichte Höhe von 4.50 m und bei Trottoirs, Rad- und Gehwegen auf eine lichte Höhe von 2.50 m auszuasten und zurückzuschneiden. Beleuchtungsanlagen, Verkehrssignale und Hausnummern dürfen nicht verdeckt werden (§ 9 Strassenreglement).
- Die vom Strassenmark gemessenen Abstände betragen für Einfriedigungen (dazu zählen auch Gehölze in Form von Hecken und Lebhägen) von mehr als 80 cm bis zu 1.80 m Höhe und einzelne Bäume gegenüber Kantonsstrassen 2 m und gegenüber Gemeindestrassen 60 cm (§ 111 BauG).
- Einfriedigungen entlang von Strassen dürfen nicht höher sein als 1.80 m ab niedriger gelegenem Terrain, d.h. Grünhecken sind auf diese Höhe zurückzuschneiden (§ 19 ABauV).
- In Sichtzonen, bei Einmündungen und Strassenverzweigungen, muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einem solchen von 3.00 m gewährleistet sein. Einzelne die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen zugelassen (§ 42 BauV).

Der Gemeinderat setzt den Grundeigentümern eine Frist bis Ende August 2020 für diese Arbeiten. Falls die Beseitigung nicht durch den Eigentümer erfolgen kann, ist ein Gärtner aufzubieten. Die einzelnen Strassenzüge werden kontrolliert. Kommen Eigentümer ihren Pflichten nicht nach, wird das Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern nach Ablauf der Frist durch die vom Gemeinderat Beauftragten, auf Kosten der Grundeigentümer, vorge-nommen (§ 9 Strassenreglement). Bei Fragen gibt Thomas Mosimann, Leiter Werkdienste, Telefon 079 439 30 13, gerne Auskunft.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Während den Sommerferien vom 13. Juli bis 7. August sind die Schalter der Gemeindever-waltung wie in den Vorjahren jeweils von Montag bis Freitag von 08.00 bis 11.30 Uhr geöff-net und am Nachmittag geschlossen. Termine ausserhalb dieser Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich, meistens auch kurzfristig. Bedingt durch die Massnah-men zum Schutz vor dem Coronavirus gelten diese Öffnungszeiten voraussichtlich auch nach den Sommerferien weiterhin. Die Bevölkerung wird gebeten, das Gemeindehaus weiterhin nur in zwingenden Fällen zu besuchen. Viele Auskünfte können telefonisch oder per Email eingeholt werden und es be-stehen verschiedene Online-Angebote. An-, Ab- und Ummeldungen können z.B. auch elekt-ronisch via "eUmzug" erfolgen. Postsendungen (z.B. Steuererklärung) können in den Ge-meindebriefkasten geworfen werden und müssen nicht persönlich übergeben werden. Die Hygiene- und Verhaltensregeln des Bundesamts für Gesundheit (z.B. Abstand halten) gelten auch im Gemeindehaus.

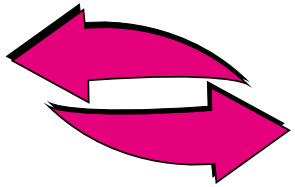
Gemeinderat und Gemeindepersonal wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine schöne Sommerferienzeit.

FEHR
H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 **Beinwil am See**
Natel 079 / 657 82 74
fehr-kundenmaurer.ch

Bahnhoftaxi Reinach
vormals I. Schmid
062 772 00 00 | 079 330 70 50

Mo. – Do.: 06.00 – 03.00 Uhr
Fr.: 06.00 – So. 06.00 Uhr durchgehend

Flughafen-Transfer | Kurierdienst



Wir fahren Sie auch gerne zum Flughafen!

Immo-Hunziker

kompetent-persönlich-individuell

Immo-Hunziker
Ursula Hunziker
5706 Boniswil

Telefon 062 535 04 34
Mobile 078 861 60 60
hunziker@immo-hunziker.ch
www.immo-hunziker.ch

Ihre Ansprechpartnerin

- Immobilienbewertungen
- Beratung und Verkauf
- Kostenlose Erstberatung

Ich schätze Ihr Vertrauen!

BLEIBEN SIE DRAN
Ihrer Gesundheit zuliebe

Handdesinfektions-Ständer ab 95.– (exkl. MwSt.)
Verschiedene Modelle kurzfristig erhältlich.

zingg metalltechnik

Besuchen Sie unseren Webshop
www.metalltech.ch

Alzbachstrasse 16 | 5734 Reinach | 062 771 19 19

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Anpassung Kinderbetreuungsreglement

Seit Beginn des Schuljahres 2018/2019 ist das Reglement über die familienergänzende Kin-der-betreuung (Kinderbetreuungsreglement, KBR) in Kraft. Erziehungsberechtigte können gestützt auf dieses Reglement finanzielle Unterstützung an die Kosten der familien- und schulergänzenden Kinderbetreuung (z.B. Kita und Tagesstrukturen) beantragen. Die Unter-stützungsbeiträge richten sich nach der wirtschaftlichen Leistungsfähig-keit der Erziehungsberechtigten, d.h. nach dem Einkommen.

Im vergangenen Jahr 2019 waren Gemeinde-beiträge von CHF 40'000 budgetiert, ausbez-ahlt wurden rund CHF 54'600 (+ 36 %). Für das laufende Jahr 2020 sind Gemeindebeiträge von CHF 50'000 budgetiert. Bis jetzt sind davon bereits CHF 42'000 beansprucht worden, und es zeichnet sich eine Budgetüberschreitung ab. Gemäss § 12 Abs. 5 des Kinderbetreuungsreg lements kann der Gemeinderat die anwendbaren Tarife unter Berücksichtigung der gemäss Budget zur Verfü-gung stehenden Mittel und der zu erwartenden Unterstützungsanträge jederzeit anpassen. Der Gemeinderat hat gestützt auf diese Bestimmung eine Tarifanpassung vorgenommen, die per 1. August 2020 in Kraft tritt. Informationen zur familienergänzenden Kinderbetreuung und das aktualisierte Beitragsreglement findet man auf der Homepage der Gemeinde unter www.beinwil-amsee.ch > Soziales > Jugend/Familie.

Prüfungserfolg

Céline Moser, Berufslernende der Gemeinde-verwaltung (Kauffrau M-Profil), hat den Leh-rabschluss mit einem sehr guten Resultat erfol-greich bestanden und das Fähigkeitszeugnis mit Berufsmaturität erhalten. Gemeinderat und Ge-meindepersonal gratulieren Céline Moser ganz herzlich zum erfolgreichen Ausbildungsabschluss und wünschen ihr die weitere berufliche und pri-vate Zukunft alles Gute.

BROCKENSTUBE CHROSIHUS
BEINWIL AM SEE

Geschlossen bis voraussichtlich 29. August

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder per telefonischer Vereinbarung
Telefon 062 771 62 26 oder 062 771 39 04. Website: http://chrosihus.jimdo.com

Quelle: Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Vereinsnachrichten

Brockenstube Chrosihus
Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, http://chrosihus.jimdo.com, chrosihus@bluewin.ch

Bewegungsgruppe 60+
Liebe Frauen, wir öffnen unsere Turnhalle für euch zum «Schnuppern»! Eine aufgestellte Bewegungsgruppe 60+ erwartet euch. Wir turnen jeden Freitag (ausser Schulferien) von 15.30 bis 16.30 Uhr in der Steinegglіturnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Wir freuen uns alle, wenn du mal vorbeischaust, gerne würden wir dich kennenlernen! Infos: Yvonne Hunziker, Reinach, 079 304 14 92 und Annie Siegrist, Seengen, 079 504 43 04

Donnerstag-Vormittag-Fit
Fitness zu rassiger Musik am Donnerstagmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr in der Steinegglіturnhalle. Infos: Veronika Amacher, vamacher@bluemail.ch, 062 771 31 13

Elternverein – Babysittervermittlung
Babysittervermittlung: Andrea Redaelli, 062 822 98 78 und babysitter-beinwilamsee@gmx.ch

Elternverein Beinwil am See
Infos: www.elternbeinwilamsee.ch.

FC Beinwil am See
Infos: Martin Hintermann, Präsident, 079 424 26 38, www.fcbeinwilamsee.ch

Frauenturnverein
Jeweils mittwochs Volleyball (19 Uhr) und Turnen (20.15 Uhr) in der Steinegglіturnhalle. Herzliche Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mittwoch, 9.00 bis 10.00 Uhr, Alte Turnhalle

Gemischter Chor Beinwil am See
Singfreudige Männer und Frauen laden wir ganz herzlich zu unseren Proben ein, jeweils am Dienstag um 20.00 Uhr in der Aula des Steineggli Schulhauses. Auskunft erteilt gerne Maja Grütter, 062 771 29 48.

Jagdgesellschaft Beinwil am See
Infos: JG Beinwil am See, Samuel Sommerhalder, Reussgasse 12, 5703 Seon. Bei Wildunfall: Karl Hofmann (Jagdleiter), 079 439 30 31. Ueli Wanderon (Stellvertreter), 079 320 08 32

Jodlerchörli Beinwil am See
Proben: freitags von 20.00 bis 22.00 Uhr, Aula Steinegg-li-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen Sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Infos: Dominic Gaugler, 062 771 41 58

Landfrauen
Montag, 03. August, 14 Uhr: Höck im Pavillon. Freitag, 14. August: Minigolfspielen in Aesch (Treffpunkt 19 Uhr, Löwenplatz).

Männerriege
Turnstunden donnerstags von 20.30 bis 21.45 Uhr in der Steinegglіturnhalle. Faustballtraining jeden Donnerstag, 19.15 bis 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Infos: 062 771 78 63, www.mr-beinwil.jimdo.com

Männerchor
Proben: mittwochs von 20.00 bis 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Heinz Lüscher, Nägelistrasse 1, 5712 Beinwil am See, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

Mittwoch-Wanderer Böju
Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch oder Peter Graf, 079 583 77 15, 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com

Musikgesellschaft
Proben: montags um 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Wer gerne bei uns mitmachen würde, ist jederzeit herzlich willkommen. Infos: Werner Spring, 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Löwen, Löwenstr. 1. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde Montag bis Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See
22. August: Jugendplauschtag für Schüler der 3. bis 6. Klasse, Anmeldung über die Schule. Begleitpersonen willkommen. **13. September:** Leichte Wanderung Tellsplatte. Besammlung 08.40 Bahnhof, Abfahrt 09.02. Anmeldung bei Kurt Lüscher bis am 10. Sept. **17. Oktober:** Pflegeeinsatz. Besammlung 13.30, Steineggli. Inkl. Verpflegung für alle Helfer. **20. Februar 2021:** Pflegeeinsatz. Besammlung 13.30, Badiparkplatz. Inkl. Verpflegung für alle Helfer. **6. März 2021:** Generalversammlung. Beginn 18.00 Waldhütte. Infos: www.natur-im-seetal.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil
Nikky Scheijen, 079 926 44 08, nikky.scheijen@vjf.ch, jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch, vjf.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See
Infos: www.ortsbürgerverein-beinwilamsee.ch, Peter Eichenberger, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: donnerstags um 11.30, Seehotel Hallwil. Daten: **9. Juli, 13. Aug., 10. Sept., 8. Okt., 12. Nov., 10. Dez.** Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Leitung: Irma Peter, 076 455 08 03. **Jassnachmittage:** Jeweils am 1. und 3. Donnerstag des Monats von 13.45 bis 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchgemeinde. Ausgenommen Feiertage. Daten: **3./17. Sept., 1./15. Okt., 5./19. Nov., 3./17. Dez.** Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Ruth Pfluger, 062 771 88 56, 079 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Marianne Graf, 062 771 87 14 und Regula Eichenberger, 062 771 64 77

Sack & Pack für die Kleinsten
Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Materialspenden nehmen wir gerne jeweils am Dienstag von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr entgegen. Materialabgaben machen wir jeweils am Freitag von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr. Unsere Materialstelle bleibt in den Sommerferien geschlossen. Infos: www.sack-und-pack.ch

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14 bis 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Schützengesellschaft Beinwil am See
Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Infos: Jürg Weber (Präsident), juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Martin Eichenberger, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

Schul-und Gemeindebibliothek
Öffnungszeiten: Mo.: 08.30 – 11.30 / Di.: 17.00 – 19.00 / Mi.: 13.30 – 15.00 / Fr.: 09.00 – 11.00 / Sa.: 09.30 – 11.30. Infos: http://beinwil.biblioweb.ch, bibliothek.beinwil@bluewin.ch

Seckuropfer Böju
Entschleunigung pur! Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Du triffst uns in unserem Stammlokal im Bähnli Pub Böju beim Fachsimpeln und gemütlichen Beisammensein. Infos: www.seckuropfer.ch, seckuropfer-boeju@gmx.ch oder im Facebook

Singgruppe Thea Kölliker
Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils einmal im Monat am Montagabend, kath. Kirche, Beinwil am See. Infos: 062 771 77 22, thea@sternenklang.ch

Singkreis (Gemischter Chor)
Jeden Montag um 20 Uhr Proben mit Tetyana Wismer im Unterrichtszimmer der ref. Kirche. Neue Sängerinnen und Sänger sind immer herzlich willkommen. Infos: Ruth Ineichen, 062 771 33 26 und Elisabeth Zingg, 062 771 37 24

Schneesportschule Beinwil am See
Skigymnastik mit Lisi: Von 14. Oktober bis 20. Januar 2020 jeweils montags 19.15 bis 20.30 Uhr, Alte Turnhalle.

Sportfischerverein Hallwilersee
Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15 oder Patrick Fischer, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

STV Beinwil am See
Damen/Herren: Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Di., 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Mo., 16.30 – 17.20 Uhr, Kleine Jugi (2. Klasse): Mo., 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Do., 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2.5 Jahre – Kindergarten): Sa., 9.00 – 9.55 Uhr oder 10.00 – 11.00 Uhr. Ort: Steineggliturnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

Theatergesellschaft Beinwil am See
Infos: Markus Bitterli, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

Theaterkoffer – Theater für Kinder
Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag im Dachraum der reformierten Kirche. 2. – 4. Klasse: 15.15 – 16.30 Uhr. 4. – 6. Klasse: 16.30 – 17.45 Uhr. Infos: www.theater-koffer.ch

Trachtengruppe
Mittwochs, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47

Verein z'Mittag
Mittagstisch mit Nachmittagsbetreuung im Primarschulhaus Steineggli. Mo. – Fr. jeweils 12.00 – 18.30 Uhr. Infos: https://www.schule-beinwilamsee.ch/schulkultur/zusatzangebote/p-27

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

Zeitreisen Beinwil am See
Mittwoch, 05. August um 19.00 Uhr: «Radballhochburg Beinwil am See» mit Paul Weber. Geplanter Veranstaltungsort: Alte Turnhalle Böju. Über allfällige Verschiebungen, Änderungen und Absagen informieren wir auf: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch - Weiter sind in Vorbereitung: Geschichten aus dem Löwenkeller, Mittwoch, 02. September - Geschichten aus dem Löwenkeller, Mittwoch, 04. November. Kontakt: info@zeitreisen-beinwilamsee.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde
Jeden Mittwochabend um 18.00 Uhr und Samstagabend um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienste jeden Sonntag abwechslungsweise um 10.00 Uhr in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindeseite im «reformiert.» oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

Sonstige Kirchgemeinden
Fabrik Chile – Chrischona-Gemeinde: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Daniel Eichenberger, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst
Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst an der Wiesenstrasse 8 in Reinach.

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58
Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Abfallsammelstelle Widenmatt
Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider.
Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.
Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal
Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.
Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altkleider
Sammlung durch Diaconia Internationale Hilfe jeweils am letzten Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während der Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u.Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50

Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!

Altpapier
Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler: **9. September, 2. Dezember**

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
Jeweils samstags: **5. September, 3. Oktober, 14. November**. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien
Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr
Abfuhren jeweils donnerstags: **9./23. Juli, 6./20. August, 3./17. September, 1./15./29. Oktober, 5./12./26. November, 3./17. Dezember**

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF 45.00
5 Plomben	CHF 17.50
Container bis 240 Liter	CHF 185.00
5 Plomben	CHF 75.00
Container bis 360 Liter	CHF 270.00
5 Plomben	CHF 110.00
Container bis 660 Liter	CHF 500.00
5 Plomben	CHF 200.00

Kehrichtabfuhr
Jeden Freitag. Ausnahme: **Donnerstag, 24. und 31. Dezember**

Tarife Kehrichtgebührenmarke:

17-Liter-Sack	CHF 1.35
35-Liter-Sack	CHF 2.35
60-Liter-Sack	CHF 4.70
110-Liter-Sack	CHF 7.00
Gebühr Containerplombe	CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte
Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien
Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Quelle: Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Das neue Alters- und Pflegeheim Stiftung Dankesberg von aussen.

Die neue Begengungszone mit viel Licht.

Dankensberg bald im neuen Kleid

Das Alters- und Pflegeheim Stiftung Dankesberg in Beinwil am See wird mit einem grossen Neubau erweitert. Das legendäre Gründergebäude Haus A und auch das Haus B mussten abgerissen werden. In einer monatlichen Serie schauen wir in die Zukunft und informieren aktuell.

(dcb) – Es wird das neue Schmuckstück in Beinwil am See. Das Alters- und Pflegeheim Dankesberg. Ein kompakter zweiteiliger Gebäudekörper ersetzt den nicht mehr genügenden Ursprungsbau. Während sich die beiden bestehenden länglichen Gebäudekörper zum See orientieren, richtet sich der Ersatzneubau auf den sonnigen Garten in Richtung Süden. Das Altersheim wird neu über eine grosse Eingangsterrasse zur Dankensbergstrasse hin betreten. Vom neuen Haupteingang führt eine innere Halle zum Speisesaal, Foyer, Mehrzweckraum und zur Verbindungsbrücke zwischen Haus D und Haus C. Dabei fungiert die Begegnungszone als offenes Herz- und Verbindungsstück zwischen den öffentlichen Nutzungen und den bestehenden Bauten der Anlage. Die beiden Obergeschosse werden je in eine Bewohnergruppe von jeweils 18 Bewohnerzimmern mit einem eigenen Bad gegliedert. Pro Geschoss werden je zwei Bewohnerzimmer zu einem Doppelzimmer mit einem Bad zusammengeschlossen. Die dienenden Räume, wie das Pflegebad, Ausguss, WCs und Gerätelager werden zu einem kompakten Kern zusammengefasst. Die Korridorstruktur ist als Ring um den Kern angeordnet und öffnet sich über Stiche zur Fassade und endet im östlichen Gebäudeteil in einem Aufenthaltsbereich. Durch die kompakte Grundrissstruktur kann auf lange und dunkle Korridore verzichtet werden. Der wohnliche Aufenthaltsbereich mit diversen Sitz- und weiteren Nischen öffnet sich über einen angrenzenden Balkon zum See hin. Im Weiteren beherbergt das Geschoss C die abgeschlossene administrative Zone, Fumoir, Beschäftigung und den Coiffeur. Durch die ebenerdige und gedeckte Loggia öffnet sich das neue Gebäude zum Park und der Gartenraum kann durch die Bewohner neu barrierefrei erlebt werden. Der Baufortschritt kann jederzeit auf der Webseite der Stiftung Dankensberg (www.dankensberg.ch) angeschaut werden.

Ein starkes Team für hervorragende Qualität: die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Grütter Bedachungen AG

Dachsanierung beim Schloss Schlossrued.

Auch beim Fassadenbau setzen Grütters Fachkräfte Akzente.

Erfolgsgeschichte: 100 Jahre Grütter Bedachungen AG

Die Grütter Bedachungen AG aus Beinwil am See kann auf 100 Jahre Firmenbestehen zurückblicken. Was für ein Meilenstein: Happy birthday! Das Fundament dieses Erfolgs basierte schon bei der Firmengründung auf Fachwissen, seriöser Beratung, handwerklichem Geschick und Qualitätsarbeit.

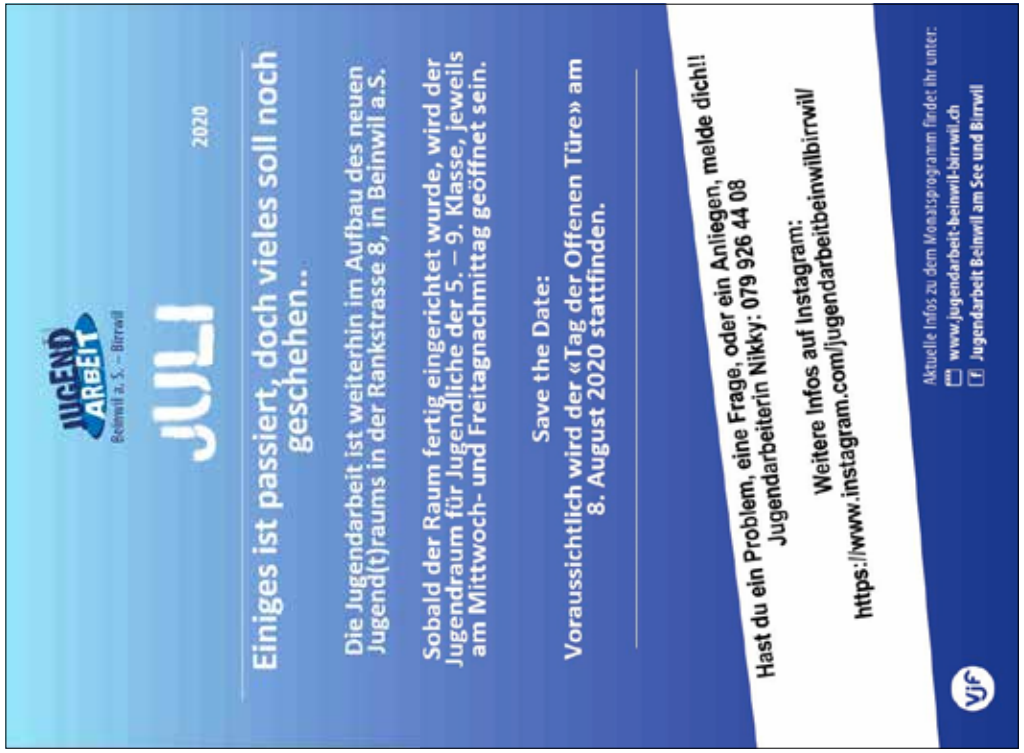
(tmo.) – Ein sicheres Dach über dem Kopf ist die halbe Miete. Das weiss niemand besser, als die vielen zufriedenen Kunden, bei welchen die Fachkräfte des Beinwiler Bedachungsunternehmens ihre handwerkliche Visitenkarte bisher hinterlassen haben. Qualitätsarbeit war schon bei Ernst Grütter-Merz damals oberstes Gebot, als er mit Velo und Anhänger durchs Dorf fuhr, um Dächer zu decken oder zu reparieren. 1920 legte er den Grundstein zum heute noch erfolgreichen Unternehmen. Seine beiden Söhne Eugen und Elias Grütter sen. waren ebenfalls massgeblich daran beteiligt, dass das Unternehmen weiter wuchs. Ein grosses Kapitel hat auch Elias Grütter-Müller geschrieben. Er übernahm per 1. Januar 1993 die Grütter Bedachungen AG und führte das Traditionsunternehmen weiter auf Erfolgskurs. Mit seinem damaligen Team stellte er sich allen neuen Herausforderungen, welche die Branche mit sich brachte, um den Kunden Qualität auf höchster Ebene (sprich: auf dem Dach) zu bieten. Während 17 Jahren war Elias Grütter Prüfungsexperte. Mit seinem geschulten Auge beurteilte und benotete er die Abschlussprüfungen ganz vieler angehender Dachdecker. Vor neun Jahren schloss er zudem die Ausbildung zum «Energieberater Gebäude mit eidgenössischem Fachausweis» ab, um die Kunden kompetent beraten zu können und ihnen in Sachen Energiesparen komplette und effiziente Sanierungsvorschläge unterbreiten zu können.

Photovoltaikanlage bei einem MFH in Menziken.

«Auf die Weiterbildung innerhalb der Firma wird bei uns grosser Wert gelegt, damit wir unseren Kunden praxisbezogene Lösungen anbieten können», wie Reto Grütter sagt. Seit Dezember 2015 leitet er die Geschicke der Firma in bereits 4. Generation. Nach der Dachdecker- und Spenglerlehre in Aarau, trat er 2005 in den elterlichen Betrieb ein, 2014 schloss er die Ausbildung zum Eidg. dipl. Dachdeckermeister ab. Selbstverständlich sei er stolz, an der Spitze dieses erfolgreichen Familienunternehmens stehen zu dürfen. Erfolg verpflichtet. Um den Ansprüchen der Kunden und den Herausforderungen, welche die Branche mit sich bringt, gewachsen zu sein, drückt auch er immer wieder die Schulbank. Als weiteren Meilenstein in seiner beruflichen Karriere nimmt er die berufsbegleitende Ausbildung zum «Fachexperten Gebäudehülle» in Angriff. Diese Ausbildung berechtigt ihn danach Expertisen von Gebäuden zu erstellen. Etwas, das schweizweit nur noch 24 weiteren Personen vorenthalten ist.

Das Beinwiler Bedachungsunternehmen ist spezialisiert auf Steil- und Flachdächer, hinterlüftete Fassaden, Bauabdichtungen, Isolationen, Spenglerarbeiten, Unterhalt und Reparaturen. «Die Branche hat sich stark verändert. Der Dachdecker ist heute Spezialist für Gebäudehüllen», wie Reto Grütter sagt. Längst sind die Zeiten nämlich vorbei, als es «nur» darum ging, ein Dach mit Tonziegeln einzudecken. Dachräume werden heute ganz oft zu Wohnräumen umgebaut und Dachflächen werden unter anderem zum Lebensraum für Pflanzen und Kleinstlebewesen (bei Flachdächern) oder zu kleinen Kraftwerken mit Photovoltaikanlagen umgebaut. Gerade ein Dachaufbau stellt punkto Dämmung und Dichtigkeit hohe Anforderungen an Grütters Fachkräfte. Fachkräfte, die unter anderem auch im eigenen Betrieb ausgebildet werden. Wie zum Beispiel Raphael Hilfiker, der seine Lehre und eine Weiterbildung beim Beinwiler Unternehmen machte und dank Fachwissen und Ehrgeiz 2018 in Riga Berufsweltmeister wurde. Die Grütter Bedachungen AG macht nicht nur Weltmeister, sondern liefert in erster Linie Qualitätsarbeit, von welchen die Kunden auch weiterhin profitieren können.

Neuste Errungenschaft: Herkuleskran für vielfältige Einsätze.



Wird ein neuer Fussgängerstreifen gebaut?

Am Dienstag, 9. Juni, luden GastroAargau und der Landammann Markus Dieth zum Landammann-Stammtisch «Frog de Landamme» ein. Gastgeber war Maria's Esszimmer in Beinwil am See. Der Anlass war ausgebucht und die Gastgeber zeigten sich von der besten Seite.

Die Gastgeber. Mirjam Strub (Maria's Esszimmer), Markus Dieth (Landammann) und Gerhard Keller (GastroAargau).

«Danke mir geht es gut! Ich habe Corona überstanden und sogar 8 Kilogramm abgenommen!» So begrüsste der Landammann Markus Dieth lachend die 30 angemeldeten Gäste im Restaurant Maria's Esszimmer.

(dcb) – Das Eis war somit schnell gebrochen. Corona war dann aber dennoch das dominierende Thema an den 5 Tischen. Auch bei den Fragen um die Finanzen des Kantons Aargau, eigentlich ein ganz trockenes Thema, erzählte der Landammann, wie unbürokratisch die Gelder an die Firmen während dem Lockdown ausbezahlt wurden und dass im Kanton Aargau viele Firmen gar keine Corona-Hilfe benötigt haben. Auch verriet Markus Dieht, dass er sich einen kleinen Finanztresor angeschafft hat: 500 Millionen lagern momentan in der kleinen Schatulle. «Das ist gerade in dieser Zeit sehr wichtig. So kann der Kanton Aargau bei Steuerausfällen, die jetzt zu erwarten sind, gut reagieren und muss keine neuen Schulden machen». 500 Millionen tönen zwar nach viel Geld, bei einem Budget von knapp 6 Milliarden Franken sind die 500 Millionen nur eine kleine, aber schöne Reserve. Während Markus Dieth sich von einem Tisch zum anderen begab, tischte die Gastgeberin, Mirjam Strub, laut eigenen Aussagen, einen kleinen Imbiss auf. Was sie und ihr Team aber auf den Tisch zauberten, war ausserordentlich exzellent. Kleine gefüllte Gläser, Canapes oder Mozarella-Tomatenspiesse – es war köstlich nicht nur zum Anschauen, sondern auch zum Essen. Und fast am Schluss kam es dann noch zu einem kleinen Highlight für die Beinwiler: Der Landammann bewilligte noch einen Fussgängerstreifen: Und zwar genau vor dem Restaurant Maria's Esszimmer. Das, weil die Beinwiler schon lange einen Fussgängerstreifen gefordert haben, und eine frühere Wirtin des Restaurants Seetal tödlich verunglückt ist. Dieth: «Wenn das so ist, dann bewillige ich den jetzt einfach so unbürokratisch!» Ergänzte dann aber schnell mit einem breiten Grinsen: «Jetzt muss ich das aber irgendwie noch Stephan Attiger beibringen.» Dass der Vorsteher des Bau-, Verkehrs- und Umweltdepartement begeistert über eigenmächtige Bewilligung seines Amtskollegen ist, sei zu bezweifeln. Seis drum, der Abend war ein toller Start zu den Landammann-Stammtischen von GastroAargau und er wurde gemütlich beim Zusammensitzen um fast 2 Stunden überzogen.

Kommandant Gregor Müller überreicht Joe Habermacher eine Zivilschutz-Uhr. Rechts Gruppenfoto mit Kdt.-Stv. Tobias Kehrer.

Joe Habermacher: Mister Zivilschutz geht in Pension

Wenn in unserer Region von Zivilschutz die Rede ist, darf ein Name natürlich nicht fehlen: Joe Habermacher. Der Reinacher hat den Zivilschutz mit einer beispielhaften Karriere nachhaltig geprägt. Ende Juni wurde er im Beisein von Behördenvertretern in die verdiente Pension verabschiedet.

(tmo.) – Sein sachlicher, fachkundiger und kompetenter Auftritt beeindruckte. Ja, er fand bei den Behörden und auch bei Michael Wernli vom Militär und Bevölkerungsschutz (Koordination Zivilschutz) des Kantons anlässlich der Verabschiedung von Joe Habermacher grosse Bewunderung. «Joe war in verschiedenen Welten kompetent unterwegs», wie er bei seiner Laudatio lobend erwähnte. Und ganz wichtig: Halbheiten duldete Joe Habermacher in seiner ganzen Zivilschutz-Ära nie. Mit dieser positiven Eigenschaft trat er schon1982 als Pionier im Pionier- und Brandschutz 27-jährig in die Zivilschutzorganisation Reinach/Leimbach ein, wo er später zum Gruppenchef und zum Zugführer ernannt wurde. Quasi die Vorstufe zum Chef-Posten. Diesen trat er mehr oder weniger unfreiwillig im Jahr 1995 an. 2004 im Zuge der Reform «Zivilschutz21» begann für ihn die Zeit als Berufs-Kommandant. Mit einer kleinen Fotoauswahl dokumentierte sein Nachfolger, Kommandant Gregor Müller, einige Stationen in Habermachers Zivilschutzzeit. Auch er bedankte sich bei ihm für sein Engagement und seinen Einsatz. Meilensteine in Joe Habermachers Zivilschutzzeit waren zum Beispiel die Änderung vom Luftschutz in den Zivilschutz, der Wechsel der Uniformen von blau zu olive-orange oder die Regionalisierung des Bevölkerungsschutzes im Kanton Aargau.

Wer Joe Habermacher kennt, weiss natürlich, dass der Reinacher nicht nur Mister Zivilschutz war. Er war auch Kommandant der Feuerwehr Reinach, später der Feuerwehr Reinach/Leimbach. Und damit ist das Ende der Fahnenstange in seinem Leistungsausweis längst nicht erreicht. Feuerwehr-Instruktor mit Zusatzfunktion «Kantonsexperte Atemschutz», Kommandant der Betriebslöschgruppe Alu Menziken bis zu deren Auflösung 2017, Präsident des aargauischen Feuerwehrverbandes, Mitglied im Zentralvorstand des schweizerischen Feuerwehrverbandes und Sicherheitsbeauftragter der Gemeinde Reinach prägten seine Laufbahn ebenfalls.

Todesfalle Auto

Immer wieder kommt es vor, dass Hundehalter ihre Hunde im Auto zurück lassen. In den Sommermonaten klettern die Temperaturen wieder verbreitet auf 30 und mehr Grad. Dies kann zur tödlichen Gefahr werden, denn die Temperatur in einem geparkten Wagen steigt innert kürzester Zeit stark an.

Bildquelle: Polizei Oberes Fricktal.

Aussen-temperatur	Innentemperatur nach 5 Minuten	10 Minuten	30 Minuten	60 Minuten
20 °C	24 °C	27 °C	36 °C	46 °C
22 °C	26 °C	29 °C	38 °C	48 °C
24 °C	28 °C	31 °C	40 °C	50 °C
26 °C	30 °C	33 °C	42 °C	52 °C
28 °C	32 °C	35 °C	44 °C	54 °C
30 °C	34 °C	37 °C	46 °C	56 °C
32 °C	36 °C	39 °C	48 °C	58 °C
34 °C	38 °C	41 °C	50 °C	60 °C
36 °C	40 °C	43 °C	52 °C	62 °C
38 °C	42 °C	45 °C	54 °C	64 °C
40 °C	44 °C	47 °C	56 °C	66 °C

Quelle: peta.de.

Das Auto kann für Hunde zur tödlichen Falle werden: Sauerstoffmangel, Übelkeit, Kreislaufprobleme und Kreislaufversagen führen im schlimmsten Fall zum Tod des Tieres. Es reicht nicht aus, den Wagen im Schatten abzustellen. Selbst, wer nur eben beim Nachbarn hereinschauen oder nur schnell im Laden etwas einkaufen möchte, kann aufgehalten werden. Die Sonne wandert und schon wird es im Inneren des Wagens höllisch heiss. Bereits ab 20 Grad Aussentemperatur kann das Thermometer im Wageninnern auf über 45 Grad ansteigen. Selbst das Öffnen eines Fensters schafft hier keine Abhilfe, denn der Kühleffekt ist dabei sehr gering. Auch bei bedecktem Himmel wird es in einem Auto rasch zu warm.

Trotzdem kommt es immer wieder vor, dass Hunde im Auto warten müssen. Im Gegensatz zum Menschen können sich Hunde nicht durch Schwitzen über die Haut Kühlung verschaffen und sind deshalb gegenüber Hitze sehr empfindlich.

Passanten, die ein Tier in Not bemerken, sollten versuchen, den Hundehalter so rasch als möglich zu kontaktieren. Kann dieser nicht umgehend kontaktiert werden, dann ist via Notruf 117 die Polizei zu verständigen.

Wer im Sommer seinen Hund längere Zeit im Auto eingesperrt an der prallen Sonne zurücklässt, muss mit einer Anzeige wegen Tierquälerei rechnen.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd, Regionalpolizei Lenzburg und Polizei Oberes Fricktal

Wir bringen Farbe in Ihr zu Hause.

Unser kompetentes Team realisiert Ihre Wünsche.

STEINER AG
062 771 21 14
Martina Moos-Steiner
Muttenstrasse 16 - 5712 Beinwil am See
malergeschäft-steiner.ch

Top-Qualität bleibt unser Markenzeichen:
- Termintreue und Pünktlichkeit
- Ordnung und Sauberkeit
- Kompetente Beratung
- Nachhaltige Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung

Unsere Arbeiten – Ihr Nutzen:
Ob Renovation, Umbau oder Neubau – Sie als Kunde sind unser Kapital und dafür setzen wir uns kompetent ein.

v.l.n.r. Markus Steiner, Esther Steiner, Martina Moos-Steiner, Therese Hunziker, Philipp Gloor, Beni Jordi, Robin Frey
Inhaberin & Geschäftsleitung Martina Moos-Steiner

Unser Team vom Malergeschäft Steiner AG aus Beinwil am See unterstützt Sie vielseitig. Im Malerbereich geben wir Ihren Zimmern oder der Aussenhülle Ihres Eigenheims einen Neuanstrich. Im Gipserbereich empfehlen wir uns für das Anbringen von neuen Abrieben oder für Reparatur- und Ergänzungsarbeiten. Wünschen Sie was Dekoratives? Farbige Wandteile, eine Tapete oder die fugenlose Spachtelung Naturofloor, wir beraten Sie gerne und finden gemeinsam die optimale Lösung für Sie. In unserer Werkstatt mit Spritzwerk renovieren wir Ihre Jalousieläden, Möbelstücke, Türen, Heizwände und vieles mehr. Im Frühjahr 2021 bieten wir zudem Kurse an, damit Sie Ihre künstlerischen Fähigkeiten erweitern können und die Vielseitigkeit von uns Maler/-innen kennenlernen. Details dazu folgen im Herbst/Winter 2020.

Aktuell Fassadenrenovationen

Wir freuen uns von Ihnen zu hören. Geniessen Sie den Sommer und bleiben Sie gesund.

STEINER AG
062 771 21 14
Martina Moos-Steiner
Muttenstrasse 16 - 5712 Beinwil am See
malergeschäft-steiner.ch
info@malergeschäft-steiner.ch

ASANA Spital Menziken

Eusi Region – euses Spital

Vielseitiges Therapieangebot der Physiotherapie Asana Spital Menziken

Angebot auch für ambulante Behandlungen

Unsere Physiotherapie ist für die gesamte Bevölkerung zugänglich und bietet unter anderem die folgenden Behandlungsspektren an: allgemeine Physiotherapie, Triggerpunktbehandlung und Dry Needling, ergonomische Beratungen, Sturzprophylaxe, Inkontinenzbehandlungen mit und ohne Biofeedback und Elektrostimulation, medizinische Trainingstherapie (MTT) und vieles mehr. Seit vielen Jahren ist das Asana Spital Menziken zudem stolze Besitzerin eines angenehm temperierten Therapiebades (32 Grad). Seit April 2020 verstärkt Michelle Elmiger als krankenkassenanerkannte diplomierte medizinische Masseurin mit eidgenössischem Fachausweis SRK und EMR-Zertifikat das Physiotherapieteam am Asana Spital Menziken und erweitert damit das Spektrum des vielseitigen Therapieangebotes.

Klassische Massage

Diese Behandlungsform ist eine äusserliche, manuelle Behandlung zur Verbesserung/Beseitigung von Beschwerden im Bereich des Bewegungsapparates und zur psychischen Entspannung. Diese Therapieform wirkt schmerzlindernd, löst Verspannungen und fördert Ihr Körpergefühl.

Manuelle Lymphdrainage

Diese Behandlungsform eignet sich vor allem zur Entstauung geschwollener Körperregionen, zur Schmerzlinderung und zur Stärkung der Immunabwehr. Das Lymphgefässsystem wird durch die Drainagewirkung im ganzen Körper angeregt und unterstützt. Nach einer Operation, bei einer Krankheit oder nach einem Unfall kann das Lymphsystem nicht mehr die volle Leistung erbringen, was zu Schwellungen führen kann, welche lokal oder an ganzen Extremitäten auftreten können. In der Lymphtherapie wird das geschwollene, mit Zellflüssigkeit überladene Gewebe sanft und regelmässig entstaut.

Fussreflexzonentherapie

Wenn Ihre Gesundheit generell eingeschränkt ist, Sie sich allgemein unwohl, lust- und kraftlos fühlen, kann Ihnen die Fussreflexzonenmassage neuen Schub verleihen. In den Reflexzonen Ihrer Füsse widerspiegeln sich sämtliche Organe, Muskeln und Körperfunktionen. Mittels einer speziellen Grifftechnik werden diese gezielt behandelt. Damit werden die belasteten Bereiche oder Funktionen Ihres Körpers stimuliert und harmonisiert.

Bindegewebsmassage

Wenn Sie unter funktionellen Erkrankungen innerer Organe wie Magen-Darm-, Leber- und Gallenstörungen oder unter lokalen Durchblutungsstörungen, Migräne, Wechseljahrbeschwerden oder Rheuma leiden, eignet sich die Bindegewebsmassage besonders. Durch eine spezielle Massagetechnik wird das vegetative Nervensystem positiv beeinflusst und das betroffene Organ reflektorisch behandelt, bis eine Entspannung eintritt.

Gerne zeigen wir Ihnen die Ursachen Ihrer Beschwerden auf und erarbeiten zusammen mit Ihnen ein passendes Behandlungskonzept. Alternativ können Sie sich oder Ihren Liebsten eine Entspannungsmassage gönnen bei uns, diese können in Form eines Gutscheines verschenkt werden.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
Physiotherapie: Telefon 062 765 31 91
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Spital Menziken AG

System- und Netzwerk-Administrator

Gesucht per sofort oder n.V.

Die Erhart Computer GmbH begleitet ihre Kunden seit 1998 beim Aufbau und dem Unterhalt der gesamten Infrastruktur – vom Einzelplatz bis zu standortübergreifenden Systemumgebungen. Wir betreiben zusätzlich ein kleines Ladenlokal in Beinwil am See.

Ihre Hauptaufgaben
- Windows Client/Server IT-Infrastrukturen aufbauen und warten
- Client Support für Firmenkunden
- Microsoft Azure und Terracloud-Lösungen aufbauen und betreuen
- Migration und Betreuung Office 365 Lösungen
- Routing, Switching und UTM Firewall Lösungen aufbauen und betreuen
- IT-Dokumentationen erstellen

Damit können Sie überzeugen
- Abgeschlossene Ausbildung als Informatiker (oder vergleichbare Ausbildung / Weiterbildung in der IT Systemtechnik)
- Kommunikationsfähigkeit, Teamfähigkeit und Selbständigkeit
- Berufspraxis in einer internen oder externen Informatik-Funktion
- Gute Kenntnisse in Windows Server & Client und in den Bereichen Exchange Online, Microsoft Hyper-V und Remote Desktop Services, Backup und Netzwerk-Services
- Deutsch fliessend, Führerausweis Kat. B

Davon können Sie profitieren
Ein kleines, familiäres Team und interessante abwechslungsreiche Tätigkeiten aus dem gesamten Spektrum der IT und dementsprechend breit gefächerte Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Sie arbeiten selbständig in Ihrem Bereich und können sich und Ihre Erfahrung voll einbringen. Möglich ist ein Pensum von 50 bis 100%. Bevorzugt werden 80 - 100%-Pensen.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Bild an info@erhart.ch

www.erhart.ch

20 JAHRE COMPUTER

Wir ziehen um!
Ab 1. Sept.: Neudorfstr. 4 Reinach

kinderapotheke

Wenn Zecken lauern ...

Was ist schöner, als bei sonnigem Sommerwetter durch Wald und Flur zu streifen oder es sich im Garten gemütlich zu machen? Doch am Waldrand, auf Waldlichtungen und auch im heimischen Grün lauert die Gefahr. Hier leben die 2 bis 4 mm langen, zur Familie der Spinnentiere gehörenden Zecken.

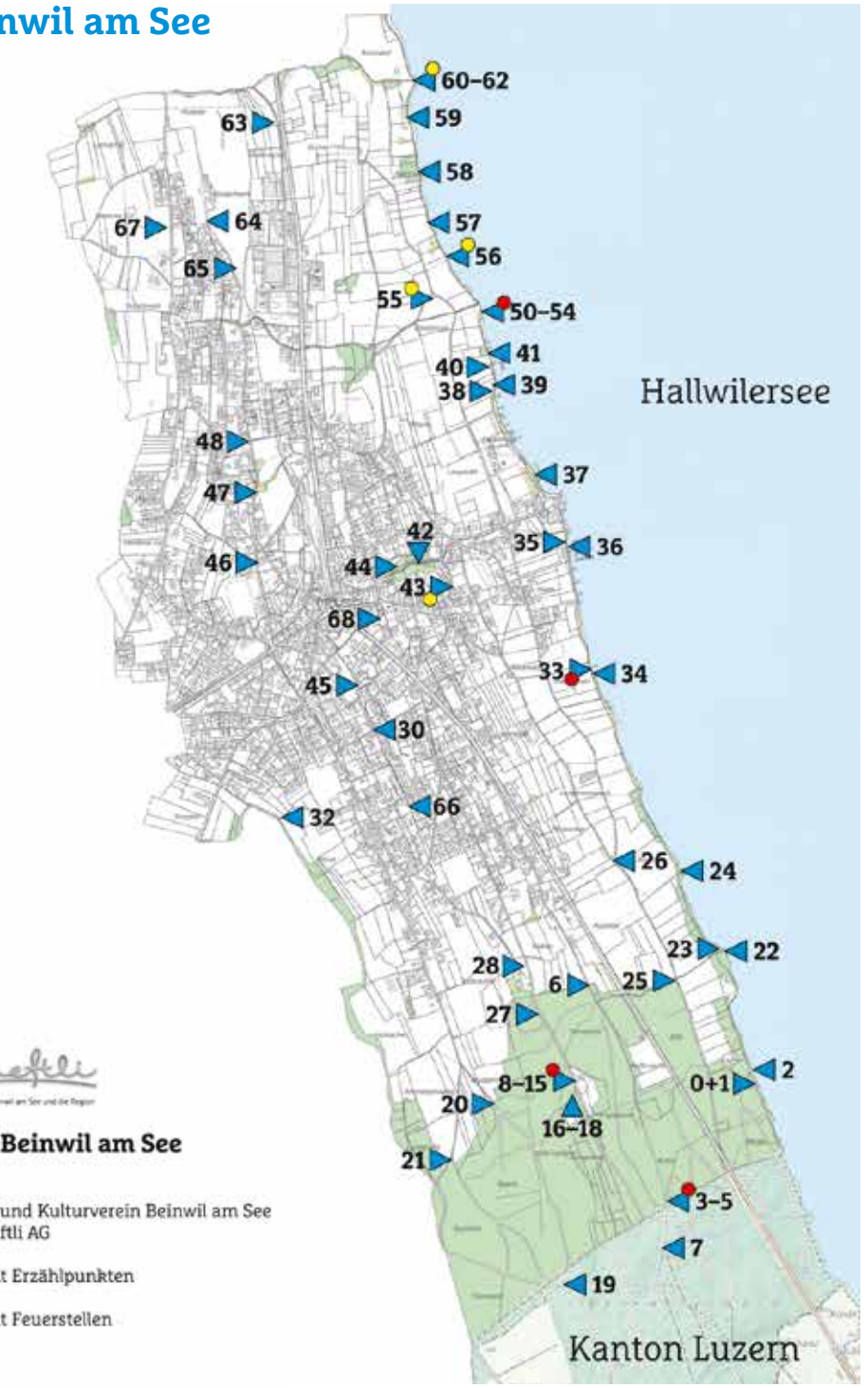
Zecken lassen sich nicht von Bäumen fallen. Sie klammern sich mit ihren Hinterbeinen an Gräsern und Büschen fest und warten auf einen vorbei kommenden Wirt (Katze, Hund, Mensch). Um sich weiter zu entwickeln, müssen Zecken Blutmahlzeiten aufnehmen. Mit dem Rüssel bohren sie sich in die Haut und halten sich mit ihren vielen Widerhaken fest. Beim Stich, häufig an nicht gut einsehbaren Stellen, wie am Haaransatz, hinter den Ohren oder in der Leiste, sondern sie lokal betäubende, entzündungshemmende und blutstillende Substanzen ab, so dass der Stich häufig nicht sofort bemerkt wird. Gefährlich ist nicht der Zeckenstich selbst, sondern die übertragenen Krankheitserreger. Neben verschiedenen Bakterien und Parasiten ist dies ein Bakterium, das die sogenannte Lyme-Borreliose überträgt. Diese sollte, sobald erkannt, antibiotisch behandelt werden, um bleibende Schäden an den Organen zu verhindern. Mit immerhin 2 bis 3 % sind Zecken auch Träger des FSME-Virus, Auslöser der Frühsommer-Meningoenzephalitis, einer schweren Hirnhautentzündung, die in seltenen Fällen zum Tod führen kann. Gegen diese schwere Erkrankung gibt es keine ursächliche Behandlung, aber eine Schutzimpfung. Sind Sie oder Ihre Kinder häufiger in der Natur unterwegs, empfiehlt es sich, über eine solche Impfung nachzudenken.

Sollten Sie entdecken, dass eine Zecke sich in Ihre Haut gebohrt hat, entfernen Sie sie sofort durch senkrechtes Ziehen mit Hilfe einer Zeckenkarte oder -zange und desinfizieren Sie die Stichstelle. Notieren Sie das Stichdatum und markieren Sie die Stichstelle. Treten nach einem Zeckenstich Symptome auf, sollte unverzüglich eine Fachperson aufgesucht werden. Bei der Entfernung einer Zecke oder sonstigen Fragen hilft Ihnen das Team der TopPharm *kinderapotheke* gerne weiter.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Ruhebänkli und Grillstellen von Beinwil am See



dorfheftli

Ruhebänkli Beinwil am See

Stand: 06/2020
Quelle: Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See
Copyright: Dorfheftli AG

Ruhebänkli mit Erzählpunkten

Ruhebänkli mit Feuerstellen

N

Den Plan sowie alle Fotos der Ruhebänkli von Beinwil am See und der gesamten Region finden Sie unter

dorfheftli.ch/index.php/sehenswert/baenkli

Ebenso finden Sie die schönsten offiziellen Grillstellen der Region auf unserer Website

dorfheftli.ch/index.php/freizeit-sport/grillplaetze

Wir wünschen Ihnen einen schönen Spaziergang!

Wir haben Grund zum Feiern!

Unsere Lernende, Nina Cazzato, hat Ihre Ausbildung zur Pharma-Assistentin mit der tollen Durschnittsnote von 4.9 abgeschlossen! Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen der jungen Berufsfrau alles Gute auf ihrem beruflichen Weg. Wir freuen uns, dass uns Frau Cazzato über die Sommerzeit als Pharma-Assistentin weiterhin unterstützt.

TopPharm Homberg Apotheke | Barbara Kursawe
Aarauerstrasse 10 | 5712 Beinwil am See | 062 765 40 60

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Operieren oder nicht operieren?

Die Indikation für eine Operation, also die Abschätzung der Notwendigkeit einer operativen Massnahme, ist meist eine individuelle Entscheidung, wenn nicht eine lebensbedrohliche Situation (z. B. Darmverschluss, fortgeschrittene Blinddarmentzündung) besteht oder eine Situation, in denen die Vorteile einer Operation klar ersichtlich sind (z. B. verschobene Knochenbrüche). Gerade in der Gelenkchirurgie (z. B. Meniskus am Knie, Einengung von Sehen an der Schulter) ändern sich diese immer wieder und sind sehr stark auch vom Anspruch der Patienten abhängig. Es ist gerade hier eine grosse Erfahrung notwendig, um dem Patienten die richtigen Empfehlungen und Ratschläge zu geben. Denn letztendlich entscheiden immer die Patienten, ob sie das Risiko einer Operation auf sich nehmen, um eine für sie unbefriedigende Situation – seien es Schmerzen oder eine nicht zufriedenstellende Funktion – zu verbessern. Es MUSS also in diesen Situationen NIE operiert werden. Es SOLLTE vielleicht ... und die Gründe sind dem Patienten anschaulich und ohne Fachchinesisch zu erklären, so, dass er/sie dann die Entscheidung treffen kann.

Einer meiner Ausbilder sagte es so: Fast jeder auch Untalentierte kann irgendwie operieren lernen. Die Kunst besteht darin, dem richtigen Patienten die richtige Operation zukommen zu lassen.

Ergänzen kann man aus meiner Sicht auch: Nicht die falschen Patienten mit einer «lege-artis»*-Operation belasten. Dies ist genauso schlecht, wie die richtigen Patienten falsch zu operieren.

Dies ist meines Erachtens der eigentliche Anspruch der Chirurgie, dem nur mit viel Erfahrung auch in den einzelnen Op-Techniken und auch der Nachbehandlung entsprochen werden kann. Das ist Aufgabe der Ausbildung bis zum Facharzt und weit darüber hinaus. Bis zum Facharzt lernt man in 6 bis 8 Jahren gerade einmal die Grundlagen des Operierens, das eigentliche Sammeln von Erfahrung folgt erst zeitlich danach. Parallel dazu sollte man immer zumindest auf seinen Spezialgebieten (z. B. Knie- und Schulterchirurgie) wissenschaftlich auf dem neuesten Stand sein, sich auch einmal neue Entwicklungen bei Kollegen anschauen und die wichtigen Kongresse und Fortbildungsveranstaltungen besuchen.

Und auch dies: Wenn man etwas nicht beherrscht oder in ausreichender Anzahl operiert hat, gilt es, den Patienten weiterzuschicken. Jemandem zuweisen, von dem man weiss, dass er/sie es häufiger und deshalb auch sicherer durchführt.

Autor: Dr. Michael Kettenring

* nach den Regeln der Kunst (Anm. der Redaktion)

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG

Gemeinde Schmiedrued

Die Gemeinde Schmiedrued bietet rund 1'150 Einwohnerinnen und Einwohnern im ländlichen Ruedertal ein Zuhause.

Für die Abteilung Steuern mit rund 740 Steuerpflichtigen suchen wir auf den 1. Oktober 2020 oder nach Vereinbarung

eine Leiterin oder einen Leiter Steuern mit einem Pensum von 50 bis 70 %.

Ihre Aufgaben

- Selbstständige Führung der Abteilung Steuern
- Erledigung sämtlicher auf der Abteilung Steuern anfallenden Arbeiten
- Beratung von Kunden am Schalter und Telefon

Ihr Profil

- Eine abgeschlossene Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung
- Berufserfahrung im Steuerwesen (Fachausweis für Führungspersonal aargauischer Gemeinden (CAS) erwünscht oder die Bereitschaft, diesen zu erwerben)
- Kenntnisse im Steuerwesen des Kantons Aargau
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse (VERANA3, DIGITAX, STAG/STAR und MS-Office)
- Selbstständige, exakte und teamorientierte Arbeitsweise
- Freundliches, kompetentes und kundenorientiertes Auftreten

Wir bieten

- eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und selbstständige Tätigkeit
- neue, moderne Infrastruktur und zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- ein kollegiales und angenehmes Arbeitsklima in einem kleinen Team
- Unterstützung / Stellvertretung durch die Leiterin Finanzen

Sind Sie interessiert?
Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese bis 15. Juli 2020 an: Gemeinderat Schmiedrued, Dorfstrasse 624, Postfach 17, 5046 Schmiedrued oder elektronisch an r.huber@schmiedrued.ch.

Für Auskünfte stehen Ihnen Gemeindeammann Marliese Loosli (079 770 10 11) sowie die aktuelle Stelleninhaberin Rahel Krauss (062 726 22 92) gerne zur Verfügung.

Informationen über unsere Gemeinde finden Sie auch unter www.schmiedrued.ch.

RIO besser trinken

Getränketipp von Rio Getränkemarkt

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkeprofis für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.

Côté Mas Rosé Aurore Fr. 6.90

BESCHREIBUNG

Rosa mit rotgoldenen Reflexen. Das Bouquet mit Blütennoten von Edel- und Pfingstrosen und frischer Frucht, die an Aroniabeeren und reife Kirschen erinnert. Im Gaumen mit cremiger Frucht und schöner Säurebalance. Jede Traubensorte wird separat vinifiziert.

ERZEUGER

Jean-Claude Mas Ziel war einfach. Er wollte einen Wein aus den besten Crus des Languedoc keltern, der perfekt mit der kreativen Küche seines Restaurants harmoniert. Mas schuf weit mehr als einen Hauswein. Seine Côte-Mas-Linie besticht mit Geradlinigkeit, Terroirausdruck, Charme und sorgt für unverfälschten Genuss. www.cote-mas.fr

PERFECT MATCH

Idealer Apérowein, der sich auch sehr gut mit leichten Vorspeisen, kalten Suppen, Salaten, Melone und Rohschinken, grilliertem Poulet, Couscous und Merguez und zu Tomme geniessen lässt.

REBSORTEN

Grenache, Cinsault, Syrah

Dieser Rosé ist im Rio Getränkemarkt Menziken und Lenzburg erhältlich.

Beni Wiler
Kellermeister
und Weinkenner

Marktleiter
Rio Getränkemarkt
Menziken

REGION LANGUEDOC

Geschichte

Die Griechen pflanzen bei Narbonne erstmals Reben (Ursprung franz. Weinbau). Im 18. Jahrhundert bekannt als beste Qualitätsregion Frankreichs. Reich an wichtigen Kulturgütern und Denkmälern.

Geografie

Zwischen Gebirge und Gewässer. Departments Aude, Gard und Hérault. Natürliche Lagunen (Z. B. Etang de Thau).

Weinbau

Grösste Weinbauregion Frankreichs. Seit 2008 AOC Weine. Traditionelle Sorten (Z. B. Carignan, Cinsault, Grenache oder Clairette).

Quelle: Beni Wiler, Marktleiter Rio Getränkemarkt Menziken

AB SOFORT ERHÄLTLICH
IN UNSEREM **WEBSHOP**

Mit diesem QR-Code
gelangen Sie direkt zur Bestellung.

Ein Partner. Viele Vorteile.

URS ZUBER AG

Beratung · Grafik · Druck

Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

GRILLCENTER DÜRRENÄSCH BY MÖBELHAUS COMODO

Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren bedeutet längst nicht mehr nur einfach eine Wurst auf den Rost legen und warten bis diese fertig ist. Grillieren ist in den letzten Jahren eine Art Lifestyle geworden und bekommt immer mehr Aufmerksamkeit.

Die Champignons mit einem Küchenpinsel kurz reinigen und die Stiehle entfernen.

Stiele, Speck, Frühlingszwiebeln und Petersilie fein hacken und mit ein wenig Bratbutter anrösten. Mit Limettensaft ablöschen.

Den Doppelrahm hinzugeben und mit Salz und Pfeffer würzen.

Den Grill auf 200 °C vorheizen und für indirektes Grillieren vorbereiten.

Die fertige Masse gleichmässig auf die Champignons verteilen.

Die Champignons in eine Schale geben, etwas Gemüsebouillon hinzugeben und bei direkter, mittlerer Hitze für ca. 20 Minuten grillieren, bis die Champignons weich sind.

Warm servieren.

Gefüllte Champignons

ZUTATEN 4 Personen	
8	grosse Champignons
½	Saft einer Limette
¼ Bund	Frühlingszwiebeln
90 g	Speck
¼ Bund	Petersilie
1 TL	Butter
2 EL	Doppelrahm
1 EL	Paniermehl

Zubehör:	Alu-Schale, Backform, Pfanne
Grillmethode:	Direkt, 200 °C
Zubereitung:	15 Min.
Grillzeit:	ca. 20 Min.

Weitere gluschtige Rezepte unter:
www.grillcenter.ch/info/rezepte.html

Quelle: Jan Hunziker, Grillcenter Dürrenäsch

Motorbootfahrschule & Segelschule
Auf Schule 50% WIR
Männich AG
• Bootswerft
• Shop
• Bootsvermietung
5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch

Roland Eichenberger AG
Rumpelt die Heizung?
Dann machen wir dem Rumpeln den Garaus.
Heizung – Sanitär
5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

Baumann Holzbau-Innenausbau AG
BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG Einer für Alle!
Für Sie gehen wir gerne hoch hinaus!
WIR PLANEN IHREN KLEINEN ODER GROSSEN UMBAU VON A BIS Z!
Alles aus einer Hand!
Umbauplanung
Bauleitung
Handwerkerkoordination
Holz- und Innenausbau
Schreinerei
Zimmerei
Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Kaumuskelatrophie beim Hund

Was denken Sie, liebe Leser, wo befinden sich die Kaumuskeln des Hundes? Nicht etwa an den Backen, sondern oben auf dem Kopf und sie sind wegen ihrer starken Beanspruchung mit speziellen Muskelfasern ausgerüstet. Beim Labradorrüden, welcher vor uns stand, war diese Muskulatur massiv zurückgebildet, abgebaut oder im Fachjargon: «atrophisch». Der Knochenkamm des Schädels war deutlich sicht- und spürbar und die Augen des Hundes lagen relativ tief in den Augenhöhlen.

Drei Gründe können für einen Muskelschwund der Kaumuskeln hauptsächlich verantwortlich sein: Erstens eine Autoimmunerkrankung, bei welcher der eigene Körper spezifische Abwehrkörper gegen diese speziellen Muskelfasertypen bildet. Dies führt dann zuerst zu einer schmerzhaften Entzündung und danach zu einem Ab- und Umbau der Muskulatur in Bindegewebe. Zweitens kann eine neurologische Störung, d.h. eine Lähmung von Nervenfasern, die diese Muskeln und einen Teil des Kopfgebietes versorgen, für den Abbau der Muskelmasse verantwortlich sein. Und als dritte Möglichkeit führt ein Zahnproblem und die damit verbundenen Zahnschmerzen dazu, dass der Hund nicht mehr kaut, was zur Muskelatrophie führt. In allen drei Fällen fällt den Besitzern aber auf, dass die Hunde nicht mehr kauen (sei es wegen den Schmerzen oder der Lähmung). Dieser Labradorrüde kaute aber mit Herzenslust und mühelos an harten Kauartikeln und zeigte absolut keine Schmerzen dabei. Auch der Untersuch an Kopf und Zähnen war unauffällig, das Maul liess sich weit öffnen und die Gutelis schluckte er problemlos. Da kratzt sich der Tierarzt am Kopf oder Kinn und atmet mal tief durch. Grosse Fragezeichen tauchen auf und in einer freien Minute zwischen den Sprechstunden fragen auch wir mal «Dr. Google» nach Rat. Könnte es eine Nebenwirkung des Medikamentes sein, welches der Hund seit etwa 6 Monaten mit gutem Erfolg gegen Ohrenentzündung und Durchfall einnimmt? Noch nie gesehen, aber durchaus möglich. Von den Spezialisten am Tierspital wird mir dieser Verdacht bestätigt, da angeblich in ihrem Patientengut diese Nebenwirkung ab und zu beobachtet werde, gerade bei grösseren Hunden. Für mich war diese Nebenwirkung jedoch neu und somit hatte ich wieder etwas dazugelernt. Ob sich die Kaumuskeln wieder aufbauen und ob die ursprünglichen Symptome nicht wieder zunehmen, wenn wir die Medikamentendosis versuchen zu reduzieren, wird sich zeigen. Zum Glück ist diese Kaumuskelatrophie für Hund und Besitzer nur ein ästhetisches Problem.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Seit dem 1. Juli 2020 gehen wir gemeinsame Wege.

- Ganzheitliches Coaching
- Hypnose-Therapie (NGH)
- Meditation
- ReBirthing
- Relax-Programm

- Mentalcoaching CQM
- Massage & Dorn-Therapie
- Gesundheits-Check
- Vitalstoff-Beratung
- Face Reading

Lebe deine glücklichste Version.

www.inspirations-zentrum.ch www.psnaebebi.ch

NEUE Gartenwirtschaft im Hof
Einweihung am Samstag, 8. August
mit Grillplausch und GRATIS-Cüpli

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

RESTAURANT ZÜRIBECK
REINACH IM AARGAU

RESTAURANT ZÜRIBECK
Pfistergasse 4, 5734 Reinach
Tel.: +41 (0)79 292 92 18
E-Mail: info@zueribeck-reinach.ch

Öffnungszeiten:
www.zueribeck-reinach.ch
Betriebsferien:
22. Juli bis 5. August

BBQ MEATIN
11 – 15 Uhr, 11. Juli und 15. August

WO?
In unserem Geschäft, Hauptstrasse 27, Unterkulm

ZIEL?
Wollen Sie alle Grillarten im Einsatz sehen (Holzkohle, Elektro, Gas, Pellet, Keramik)? Wir heizen ein, was wir zur Verfügung haben. Sammeln Sie Ideen und tauschen Sie sich mit Gleichgesinnten aus.

DEGUSTIERHÄPPCHEN UND GETRÄNKE
Gerne dürfen Sie vorbeikommen und die Köstlichkeiten probieren, die unsere Grillmeister für Sie zubereitet haben.

grill24.ch

Elsasser-Peter AG
Hauptstrasse 27
5726 Unterkulm
062 776 11 55

Natürlich zuhause: Blattläuse natürlich bekämpfen

Egal ob rötliche, grüne oder schwarze – Blattläuse machen Hobbygärtnern und ihren Pflanzen oft das Leben schwer. Schädlinge oder Krankheiten können jedoch oft mit einfachen Hausmitteln natürlich bekämpft werden, ohne zur Chemiekeule zu greifen. Um einem Befall entgegen zu wirken, kann auch die Auswahl der benachbarten Pflanzen eine grosse Rolle spielen.

(fhu) – Um die störenden und hungrigen Blattläuse welche bei wärmeren Temperaturen nicht nur Rosen befallen erfolgreich loszuwerden, gibt es so einige bewährte Rezepte. Der mit einem Stechrüssel ausgestattete Pflanzensauger bedient sich am süssen Pflanzensaft der Wirtspflanze und hinterlässt den klebrigen und glänzenden Honigtau auf den Blättern. Damit sich in Verbindung mit dem Honigtau keine Russtau- und Schwärzepilze ansiedeln welche die optimale Lichtaufnahme der Pflanzen stark beeinträchtigen, sollten die Blätter regelmässig kontrolliert oder gar gereinigt werden. Wo Blattläuse sind, sind Ameisen meist auch nicht weit und oft ein schnell sichtbares Anzeichen für einen Lausbefall. Die beiden Insektenarten leben in einer Symbiose. Die Ameisen saugen die Ausscheidungen der Blattlaus auf, allerdings beschützt sie die kleine Laus deshalb auch vor Fressfeinden, was die Anzahl somit leider nicht dezimiert. Mit wenig Aufwand und oft vorhandenen Hausmitteln kann schnell eine effektive Sprühlösung hergestellt werden. Ein bestens bekanntes Rezept ist das Besprühen mit einem Schmierseifen-Wassergemisch. Wer es noch natürlicher mag und die Seife durch eine Pflanze mit Saponinen (lat. Sapo=Seife) ersetzen möchte, kann zu Efeu greifen. Eine Handvoll des rankenden Grüns mit kochendem Wasser übergiessen, ziehen lassen, absieben und in eine Sprühflasche füllen. Auch Kastanien oder Knoblauch können gehackt werden und mit derselben Vorgehensweise als Sprühlösung verwendet werden. Einen Aufguss aus Wasser mit Kaffee, Schwarztee oder Tabak wird ebenfalls häufig erfolgreich gegen Blattläuse eingesetzt. Eine Mischung aus einem halben Teelöffel Natron oder der doppelten Menge Backpulver mit einem Teelöffel Speiseöl und Wasser gemischt, kann ebenfalls zum Erfolg führen. Lavendel, Oregano, Salbei oder Thymian in der Nähe der oft von Blattläusen geplagten Pflanzen zu platzieren, macht ebenfalls Sinn. Die Duftstoffe dieser Pflanzen haben eine abschreckende Wirkung auf die Blattläuse.

Regionale Sammelstellen: So entsorgen Sie richtig

Wenn man das gekaufte Elektrogerät zu Hause auspackt, ist es schon veraltet. Dieser saloppe Spruch ist heute immer wieder zu hören. Gut: Den Tatsachen entspricht er nicht. Unbestritten ist jedoch, dass Geräte aus der Computer- und Unterhaltungsecke fast monatlich mit neuen Innovationen und Verbesserungen (und sind sie noch so klein) aufwarten und damit um die Gunst der Käuferschaft buhlen.

Kommt dazu, dass die hohen Reparaturkosten der alten Geräte und die vergleichsweise tiefen Anschaffungskosten von Neugeräten dazu geführt haben, dass wir uns auch hier zur klassischen Wegwerfgesellschaft entwickelt haben.

E-Recycling ist deshalb längst kein Fremdwort mehr, was auch der Blick in die Sammelbehälter der verschiedenen Sammelstellen nur bestätigt. Hier lagern sie: Die Computer-, Monitor- und Hi-Fi-Leichen, die zum Abtransport warten, um fachgerecht entsorgt zu werden. Fachgerecht heisst, dass Schadstoffe umweltverträglich entsorgt und Wertstoffe zurückgewonnen werden. Obwohl das eine oder andere Gerät noch durchaus seinen Dienst erfüllen würde. Aber eben: Man muss ja up to date sein. Elektroschrott ist weit gefasst und beinhaltet nicht nur Geräte und Zubehör aus der Büro- und Computerwelt. Zum Elektroschrott zählen auch Geräte aus dem Haushalt (z.B. Kühlschrank, Backofen etc.), aus dem Freizeit- und Handwerkerbereich (Geräte wie z.B. Bohrmaschinen, Winkelschleifer etc.) oder Spielwaren mit elektronischen Komponenten. Mit der vorgezogenen Recyclinggebühr ist die Entsorgung der elektronischen Geräte kostenlos.

Nutzen Sie Ihre lokale Abfallsammelstelle oder fragen Sie die regionalen Spezialisten

SENS-Sammelstellen: Hier sind Sie genau richtig!

SENS ist die Abkürzung für Stiftung Entsorgung Schweiz und gilt als offizielle Rücknahmestelle für elektrische und elektronische Gross- und Kleingeräte. Über 450 Sammelstellen gibt es in der ganzen Schweiz, welche die im Handel erstandenen Geräte kostenlos zurücknehmen. SENS eRecycling leistet mit seinem Engagement einen wichtigen Beitrag zur Reduzierung der Umwelbelastung, indem die Geräte fachgerecht entsorgt werden. Mit dem Slogan «Bringen Sie es zurück» animiert man die Konsumenten, ihre ausgedienten Elektrogeräte an die dafür vorgesehenen Stellen zurückzubringen. Im europäischen Raum herrscht eine Vielfalt an gesetzlichen Richtlinien in Bezug auf das Recycling von elektronischen und elektrischen Geräten: Eine Herausforderung für international tätige Hersteller und Importeure. Mit WEEE Europe haben nun neun führende europäische Rücknahmesysteme ein Joint Venture gegründet, dass sich dieser Thematik annimmt. Die Schweizer Rücknahmesysteme Swico Recycling und SENS gehören zu den Gründungsmitgliedern.

Das Privatauto von Sandro Angeloni ist sein DAB+-Testlabor.

Ein kleines Kästchen sorgt für satten Sound im Auto.

Über 1500 Fahrzeugmodelle kann Exclusiv Car-HiFi auf DAB+ umrüsten.

Jeremy Arztmann nimmt Internetbestellungen entgegen.

Zu Besuch bei: Exclusiv Car-HiFi in Hallwil

In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen produziert wird. Wir waren zu Besuch bei Exclusiv Car-HiFi in Hallwil, dem führenden DAB+-Händler in der Schweiz.

Unscheinbar versteckt sich die Firma Exclusiv Car-HiFi in einer Parallelstrasse zur Seetalstrasse im Ausserdorf von Hallwil. Was allerdings hinter der Fassade steckt, ist hochstehende Technologie. Nur gerade vier Mitarbeiter sorgen dafür, dass DAB+ nicht nur zu den einzelnen Kunden, sondern auch zu den Auto-Importeuren in der ganzen Schweiz gelangt.

(dcb) – «Angefangen haben wir eigentlich damit, Soundsysteme in die Autos einzubauen», erklärt der Besitzer, Sandro Angeloni. Als dann der Einbau der Radios immer komplizierter wurde, die Navi-Systeme integriert wurden, Rückfahrkameras aufkamen und der CAN-Bus Einzug gehalten hat, war Exclusiv Car-HiFi kurz vor dem Konkurs. 1999 kamen dann die ersten DAB-Radios auf den Markt: «Ich weiss noch, als ob es gestern war», blickt Angeloni zurück. «Ich fuhr mit meinem privaten Auto ins Bündnerland um Ski zu fahren und plötzlich hat mein eingebautes DAB-Radio umgeschaltet von UKW auf DAB. Und der Sound war sowas von gut! Von diesem Moment an wusste ich, dass DAB meine Zukunft ist!» Ab diesem Zeitpunkt probierte und testete Angeloni an seinem Auto alles, was auf den Markt kam. Zur Freude der Kunden. «Wir haben vielen Kunden schon sehr früh das DAB im Auto aufgerüstet», ergänzt er. Schnell sprach sich in der Auto-Branche herum, welche gute und saubere Arbeit in Hallwil gemacht wurde. «Und irgendwann an einem Morgen kam Ernst Werder vom Bakom in unseren Laden und wollte mich kennenlernen», lacht Angeloni. Grund war die bevorstehende Abschaltung der UKW-Frequenzen in der Schweiz und das Wechseln auf den neuen Radiostandart DAB+. Denn, auf den UKW-Frequenzen braucht es erstens viel mehr Antennen, um das Signal zu übertragen, zweitens hat es keine freien Frequenzen mehr für die vielen Radios in der Schweiz und drittens ist die Qualität von UKW sehr schlecht. Schnell merkte man allerdings, dass DAB ebenfalls zu wenig Platz hat, den alten mpeg-1-Codec benutzt, was ein enormes Datenvolumen mit sich bringt und so die Radiostationen viel Geld kostet. So entschied das BAKOM schon 2006 auf DAB+ umzusteigen: Die Qualität ist gleich gut und mit dem mpeg-4-Codec sind die Daten viel kleiner. Zudem konnte so die Datenrate von 128 kb pro Sekunde bei DAB auf 80 kbps bei DAB+ komprimiert werden und so haben heute viel mehr Radios auf der gleichen Sequenz Platz. Darum ist DAB+ heutzutage Standard. «Alle sprechen von DAB und meinen damit DAB+», erklärt Sandro Angeloni.

Der Besuch von Ernst Werder war dann der Startschuss für das zweite Standbein von Sandro Angeloni: Die Schulungen der Automobilbranche über den AGVS. Angeloni: «Nach unserer eintägigen Schulung bekommt jeder Teilnehmer ein Zertifikat und seine Garage darf DAB+ nachrüsten.» Mittlerweile beziehen alle grossen Autoimporteure in der Schweiz das Material bei Exclusiv Car-HiFi. «Und natürlich unser Knowhow», grinst der 53-jährige. «Ich verkaufe nichts, was wir nicht selbst getestet haben!» Ein bisschen Sorge bereite Angeloni nur die schlechte Qualität der DAB-Nachrüstkästchen welche man im Internet ganz billig bestellen kann: «Wenn eine Frontscheibe zum Beispiel eine Heizung hat, oder aus Thermoverglasung ist, dann funktioniert es einfach nicht!» Auch ist die Antenne welche bei den DAB-Adaptern an der Frontscheibe angebracht werden muss, ästhetisch nicht sehr schön. «Darum sind Vollintegrationen besser und die Qualität funktioniert immer, das verspreche ich», erklärt Angeloni. Exclusiv Car-Hi-Fi ist in der Lage über 1500 Fahrzeugmodelle mit DAB+ umzurüsten. «Ab 500 Franken gibt's schon eine gute Lösung», erklärt Angeloni. Und wenn dann spätestens in 3 Jahren die UKW-Frequenz abgeschaltet wird, dann stehen sie wieder Schlange in Hallwil, dem führenden DAB+-Spezialisten der Schweiz.

Barbara Baumann (r.) und Besmir Lokaj am Einpacken der Kundenbestellungen.

Im August:
Zu Besuch bei emaform AG in Gontenschwil

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See Birrwil

Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe, denn gute Adressen sind Geschäfte vom lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch

Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See Tel. 062 771 38 19 gautschi-merz.ch Menziken Tel. 062 771 10 05

Wir bitten zu Tisch und wünschen «en Guete»!

Ob gutbürgerlich, typisch schweizerisch, italienisch oder doch lieber asiatisch angehaucht. Kulinarische Köstlichkeiten kennen bekanntlich keine Grenzen. Mit welchen Hits die Gastrobetriebe ihre Gäste in den Dorfheftliregionen verwöhnen, erfahren Sie monatlich an dieser Stelle.

Für Sie degustiert

im Restaurant Trolerhof in Menziken

Trolerkotelette:
Schweinskotelette mit Tomaten und Käse überbacken und Beilage

Fr. 30.50

(fhu) – Seit bereits dreissig Jahren bewirtet Hanspeter Thomi seine Gäste im Wirtshus Trolerhof in Menziken. In dieser Zeit haben sich bei den Gästen so einige kulinarische Favoriten abgezeichnet. Das Wirtshus Trolerhof ist nicht nur bei den treuen Stammgästen sehr beliebt. Als perfektes Ausflugsziel an schönster ländlicher Lage bietet der Trolerhof für Spaziergänger, Wanderer oder auch Biker ganzjährig das perfekte Ambiente für eine genussvolle Rast. In der gemütlichen und familiären Atmosphäre fühlt man sich auf Anhieb wohl. In den wärmeren Monaten ist somit nicht nur bei Sportlern die Auswahl an kalten Gerichten sehr beliebt. Der Siedfleischsalat, welcher vielerorts etwas in Vergessenheit geriet, ist im Trolerhof seit jeher ein konstanter Renner. Fitnessteller in verschiedenen Variationen oder auch Klassiker wie Wurst-Käsesalat, der Trolerteller oder eine hausgemachte Älplerrösti, erfreuen sich ebenfalls ganzjährig grosser Beliebtheit. Täglich werden drei bis vier Menues angeboten, welche in Preis und Leistung jeden Mittag überzeugen.

Fleischliebhaber und Geniesser kommen bei Hanspeter Thomi ebenfalls auf ihre Kosten, empfielt sich der Trolerhof auch für das zarte Lammfilet an Rosmarinsauce, das Rindsentrecôte oder für das Schweinsfilet an feiner Pilzrahmsauce.

Wir haben uns für das Trolerkotelette, ein überbackenes Schweinskotelette, entschieden. Das zarte Stück Fleisch wird dabei mit Tomaten und Raclettekäse aus der «Fläcke-Chäsi» im Ofen gratiniert. Der geschmolzene Käse in Kombination mit dem saftigen Fleisch ist ein wahrer Gaumenschmaus. Als Beilage kann sich der Gast für Pommes frites, Kroketten, Teigwaren, Gemüse oder auch Reis entscheiden. Das Wirtepaar Hanspeter Thomi und Beatrice Cathrein empfehlen vor dem Besuch zu reservieren.

Im Monat August: Zu Gast im Restaurant Geisshof in Gontenschwil.

Bei uns haben Insekten keinen Stich.

toppharm
Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

Silvan Peterhans

• Spenglerei
• Sanitär
• Heizung

Heizung ausgestiegen? Fragen Sie uns!

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildach
- Flachdach
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerei

Gemeinsam mit dem Bauherrn Gazmend Zekaj (rechts) der Lind Immobilien AG freut sich Lavdim Selmani auch auf die Gestaltung der Umgebung, rund um die neuen Mehrfamilienhäuser an der Wilifeldstrasse in Birrwil.

Jeder Garten ist einzigartig ...

... und so auch jeder Kunde. Lavdim Selmani und sein fünfköpfiges Team von der Sämi Gartenbau AG in Reinach bietet das Gesamtpaket, von der Planung bis hin zur Ausführung und Pflege in der Gartengestaltung an.

(fhu) – Die Leidenschaft des Gartenbaus wurde dem Inhaber Lavdim Selmani schon als Kind von seinem Vater mit auf den Weg gegeben. Die Idee für den Firmennamen entstand dann schliesslich auch aus dem Vornamen seines Vaters Sami. Mehrere Jahre haben Vater und Sohn im selben Betrieb gearbeitet und so viele Ideen im Gartenbau umgesetzt. Die Kreativität auszuleben und die Herausforderungen, welche jede neue Gestaltung bietet, anzunehmen, ist die Leidenschaft des Inhabers Lavdim Selmani. Sei es, Bewilligungen einzuholen, die gesamte Planung im Vorfeld zu erledigen, individuelles Material zu beschaffen oder Unterhaltsarbeiten und Neuanlagen zu gestalten, vom Sämi Gartenbau-Team werden die Aufträge individuell nach Kundenwunsch erledigt. Die grüne Gestaltung bei neu erbauten Wohnobjekten sei immer spannend und individuell, so Selmani. Wenn er seiner Kreativität freien Lauf lassen könne, um dem Kunden seinen Traumgarten zu schaffen, mache ihn das jedes Mal sehr glücklich. Von kleinen und grossen Privatgärten zu Wohnüberbauungen, Spielplätzen oder öffentlichen Anlagen, jedes Projekt hat bei Sämi Gartenbau dieselbe Aufmerksamkeit und Professionalität verdient, denn die Kundenzufriedenheit stehe stets an erster Stelle. Inspiration und neue Ideen findet der bodenständige und kreative Gartenbauer überall. Die harmonischen Gartenanlagen Japans haben ihn auf einer Reise beispielsweise sehr beeindruckt. Top ausgerüstet, mit einem grosszügigen Fuhrpark und fachkundigen Mitarbeitern, sind den Kundenwünschen fast keine Grenzen gesetzt. Einem nicht alltäglichen Projekt widmet sich Lavdim Selmani momentan in Birrwil. Die grüne Gestaltung der Dachterrasse, welche individuell angefertigte Pflanzgefässe erforderte, sei ein sehr spannendes Projekt.

Mit uns reisen Sie nicht schneller,
dafür sehen Sie mehr …
… zum Beispiel in Kärnten!

Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei:

obrist augenoptik ag

… seit 90 Jahren
Qualität für Ihre Augen

Hauptstrasse 40 | 5734 Reinach | 062 771 12 39
www.obrist-optik.ch ObristAugenoptik ObristAugenoptik

Herzliche Gratulation zum erfolgreichen Lehrabschluss!

Lina Müller

Jasmine Praolini

Michel Burlet

Sven Hunziker

Zenawi Neamin

Dario Salzmann

Joël Wenger

perrinjaquet
062 771 20 25
5732 Meisikon
www.thegartenbauer.ch

seetaler gartenbau ag
062 771 46 47
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

Sie verstehen ihr Handwerk und geben ihr Wissen gerne weiter: Hans Jörg Elsasser zusammen mit den firmeneigenen Grillmeistern.

Elsasser-Peter AG: Brillieren beim Grillieren!

Mit ihrem «grill24.ch»-Shop lässt die Elsasser-Peter AG in Unterkulm die Herzen von Grill-Profis und angehenden Grilleuren höher schlagen. Die Freude am Grillieren vermitteln Hans Jörg Elsasser und seine Grillmeister nicht nur mit entsprechenden Gerätschaften, sondern auch mit Workshops.

(tmo.) – Grillieren ist weit mehr als nur eine Bratwurst zu brutzeln. Das wird spätesten dann klar, wenn man einen Augenschein von einem «BBQ Meat in» vor dem Ladengeschäft an der Hauptstrasse 27 in Unterkulm nimmt. Anlässlich eines solchen Events sieht man alle Grillsysteme im Einsatz: Holzkohle, Pellets, Elektro, Gas, Wasser-Smoker und Keramik-Grill. Und womit sie bestückt sind, macht einem den Mund wässrig. Hier räkelt sich ein saftiger Schweinshalsbraten in der Hitze, dort holen sich Spareribs die nötige Bräune und auf einem anderen Grill macht ein Poulet schön brav «Sitz» auf einem entsprechenden Bräter. Und nicht zu vergessen, das knusprige Brot, welches zu jeder Grillade ein passender Begleiter ist. Die Coronakrise habe aus Schweizern noch mehr Grilleure gemacht, ist Hans Jörg Elsasser überzeugt. Da hatte man viel Zeit, um den Grill einzuheizen und ein Stück Fleisch auf den Rost zu legen. Zeit ist beim Grillieren sowieso ein entscheidender Faktor. Und auch wenn man noch so Feuer und Flamme fürs Grillieren ist, bringt es schlussendlich nur eine schöne Glut. Denn: Grillieren ist nicht kremieren. Goldbraun aussen und saftig innen soll das Grillgut sein. Wie man richtig grilliert, zeigen Hans Jörg Elsasser und seine Grillmeister in Workshops und Grillkursen. Die nötigen Untensilien sind bei ihm im Geschäft und im Onlineshop «grill24.ch» erhältlich. Aktuell sind rund 40 verschiedene Grillmodelle in der Ausstellung. Der Online-Shop verfügt zudem über 1100 Artikel.

VHS Hitzkirch: Programm Schuljahr 2020/21

ALLGEMEINE KURSE

Bullet-Journal – wie optimiere ich meinen Alltag? AL-649: Mit einem Bullet-Journal planen Sie vorausschauend, priorisieren Ihre Aufgaben, minimieren damit Stress und schaffen sich neue Freiräume. Datum: Sa., 5. September. Zeit: 9 – 12 Uhr, Kosten: Fr. 75.– inklusive ein Bullet-Journal. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Jessica Singer. **Schweisskurs – hartes Eisen weich wie Butter AL-647:** Daten: Sa., 24. und 31. Oktober. Zeit: 09.00 – 16.00 Uhr, Kosten: Fr. 340.–. Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon. Leitung: Peter Schneebeli, Schlosser. **Kärtli-Workshop AL-648:** Mit hilfreichen Tipps und Tricks lernen Sie tolle Karten zu kreieren, auch ohne ein Bastel- oder Maltalent zu sein. Jede Karte ein Unikat! Datum: Do., 29. Oktober. Zeit: 19.30 – ca. 22.00 Uhr, Kosten: Fr. 60.–. Weiteres «do it yourself»-Material kann bei Bedarf vor Ort gekauft werden. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Yolanda Heggli-Saner. **Glücksschmiede – Mentales Training GE-650:** Kreieren Sie Ihre eigene Glücksschmiede: d.h. einen inneren Ort, um Ihr mentales Potenzial zu nutzen, die Selbstheilungskräfte zu aktivieren, Stress abzubauen etc. Datum: Di., 03. und 10. November. Zeit: 19.45 – 21.30 Uhr, Kosten: Fr. 70.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Mirjam Herzog Mental-, Resilienz- und Business-Coach.

GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden bei Bedarf laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

Wirbelsäulengymnastik GE-653: Daten: 10x mittwochs, ab 19. August. Zeit: 17.40 – 18.40 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Clara Jans. **Wirbelsäulengymnastik GE-654:** Daten: 10x mittwochs, ab 19. August. Zeit: 18.50 – 19.50 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Clara Jans. **Wirbelsäulengymnastik GE-55:** Daten: 10x donnerstags, ab 20. August. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Sandra Walthert. **Wirbelsäulengymnastik GE-656:** Daten: 10x donnerstags, ab 20. August. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Sandra Walthert. **Pilates GE-651:** Daten: 10x donnerstags, ab 20. August. Zeit: 18.20 –19.20 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Gina Wehrli. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-652:** Daten: 10x mittwochs, ab 19. August. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Judith Arnold.

SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

VERANSTALTUNGEN

Wir lesen – Sie auch?

Leserinnen und Leser stellen uns Bücher vor und lassen uns an ihren Leseabenteuern teilhaben. Kommen Sie vorbei, hören Sie zu und lassen Sie sich von den vorgestellten Büchern inspirieren und zum Lesen motivieren. In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek. Mo., 14. September, 19.30 Uhr, Gemeindebibliothek Kommende Hitzkirch, Eintritt frei.

Vom Design zur Kunst

Wie ist Design entstanden, wie hat es sich entwickelt und wohin geht die Reise? In seinem Streifzug durch die beiden Welten von Design und Kunst beleuchtet der gebürtige Seetaler Werner Zemp deren Entstehungsgeschichte, Einflussbereiche und Strömungen. Mit Beispielen aus dem eigenen Schaffen zeigt er das Spannungsfeld zwischen mathematischer Disziplin, geometrischer Gesetzmässigkeit optischer Wirkung und dem Spiel von Licht und Schatten. Do., 19. November, 19.30 Uhr im Mehrklassenraum Schule Hitzkirch. Kosten: Fr. 10.-.

Wie der Strom in die Steckdose kommt – Führung CKW Rathausen

Erleben Sie beim Besuch der CKW Rathausen die Vielfältigkeit der Energiequelle «Strom». Nach einem Imbiss besichtigen Sie das Kraftwerk, berechnen Ihren persönlichen Strombedarf und erfahren, was es alles braucht, damit wir jederzeit den Strom haben, den wir benötigen. Mo., 25. Januar 2021, 18.00 – 20.30 Uhr. CKW Rathausen, Emmen Anreise individuell. Kosten: Fr. 5.–. Anmeldung beim Sekretariat bis spätestens 15. Januar 2021.

INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

KUNST-AG

Es gibt immer wieder etwas Neues
zu entdecken und zum Ausprobieren
WECKE DEN KÜNSTLER IN DIR!
Mal-und Gestaltungskurse für Einsteiger und
Fortgeschrittene, für Kinder und Erwachsene
Grundlagenkurse • Acrylic Pouring • Kinderkurse
Porträt zeichnen • Mixed Media • Kreativkurse
www.kunst-ag.ch
Sibylle Aregger-Dormann, Beinwil am See

NEU:
Samstagsbrunch
mit Amel

Backspezialitäten
Baumann

NWIL · KUGEL · AM

Täglich schöne Auswahl
an herzhaften Znüni
und feinen Mittagessen!

Menziken Bistro
Hauptstrasse 2 • 062 765 01 01

ast arbeiter strandbad tennwil

Wir sind für Sie da.

Dank der modernisierten Gastronomie und dem zusätzlichen Kiosk können wir Sie umfassender und schneller bedienen. Ab 18 Uhr profitieren Sie von einem reduzierten Eintritt. Aktuelle Temperaturen und die Platzauslastung finden Sie auf unserer Website.

Geniessen Sie auf der verbreiterten Terrasse den Blick auf den See und die schöne Abendstimmung. Ebenso stehen auf der neuen Piazza, die Haupt- und Nebengebäude verbindet, Sitzgelegenheiten zur Verfügung. Und am Abend können Sie auf unserem grossen Sonnendeck mit der langen Bank einen unvergesslichen Sonnenuntergang erleben.

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34

CHS-modulhaus.ch: Wohnspass in Schweizer Qualität

Heute kann man sich auf Bestellung praktisch alles liefern lassen. Auch die eigenen vier Wände – also ein Haus. Christian Schweizer von der CHS immobilien ag in Reinach macht es mit seinem pfannenfertigen Modulhaus möglich. «Wir bringen Ihr Zuhause. Fixfertig und bezugsbereit.»

(tmo.) – Dass das Leben und Wohnen mit seinem Modulhaus perfekt funktioniert, hat er 2017 bewiesen, als das erste Haus (damals zweigeschossig) gebaut und an seinen Bestimmungsort transportiert wurde. «In der Zwischenzeit wurden sämtliche Abläufe noch einmal genau analysiert und dort wo möglich Verbesserungen vorgenommen», wie Christian Schweizer erklärt. Zeit jetzt also, in Sachen Modulhaus ein zweites Kapitel aufzuschlagen. In Oberkulm werden in diesem Jahr zwei eingeschossige Häuser realisiert. Fabriziert werden sie wieder in Menziken bei der Herzog Holz AG. Für ihn sei es zentral und wichtig, die Ausführungen der Arbeiten mit lokalen Partnern zu realisieren. «Im nahen Umfeld gibt es viele qualifizierte Handwerker», wie Schweizer diesen Schritt begründet. Und Schweizer wäre nicht Schweizer, wenn er für den Bau seiner Modulhäuser nicht auch Schweizer Fichtenholz verwenden würde. Hier bekommt der Käufer also durchs Band weg Schweizer Qualität, verbunden mit aussergewöhnlicher Hochwertigkeit. Das fertige 2,5-Zimmer-Haus mit einer Bruttogeschossfläche von 63m² liegt in der Preisklasse einer kleinen Eigentumswohnung. Anders als bei der Eigentumswohnung erhält der Käufer zu diesem Preis aber auch sein eigenes Grundstück (Parzellengrösse am Beispiel Oberkulm 352m²), seinen eigenen Garten, die eigene Heizung, den eigenen Carport etc. Und beim Innenausbau und der Gartengestaltung kann mitbestimmt werden. Weitere Informationen findet man unter www.chs-modulhaus.ch

Blick in den Wohnbereich des ersten Modulhauses von 2017.

mehr als 30 Jahre
Steiger
Velo & Sportshop
5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56
www.steigersport.ch

30
SEIT ÜBER 30 JAHREN
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04
wernli immobilien

PRAXIS AN DER BERGSTRASSE
FRAU DR. MED. CLAUDIA PICCOLANTONIO
Fachärztin FMH für Allgemeine Innere Medizin
NEUES DATUM
ERÖFFNUNGSFEIER
22.08.2020, 10.00 – 18.00 UHR
Vernissage der Künstlerin Carole Kohler
Bergstrasse 1319 | 5728 Gontenschwil | kontakt@praxis-bergstrasse.ch
062 557 68 40 | praxis-bergstrasse.ch

Für jeden und jede etwas dabei: Theater Rigiblick, Hazel Brugger oder die Exfreundinnen sind nur drei von vielen Highlights.

Saalbau Reinach: Ein farbiger Kultur-Cocktail

Es ist wie wenn Kinder ihre Päckli unter dem Weihnachtsbaum öffnen. Gespannt wandert der Blick ins Innere, um den Inhalt zu erforschen. Etwa so ist es, wenn der Vorhang über dem Reinacher Saalbauprogramm für die neue Spielsaison gelüftet wird. Auch hier ist die Spannung jeweils gross.

(tmo.) – So viel schon jetzt: Im Saalbau geht die Post ab. 21 Vorführungen (2 mehr als letzte Saison) stehen in der bevorstehenden Saison, die am 16. Oktober eröffnet wird, am Start. «Das coolste Programm, seit ich in der Kommission bin», wie Daniela Marzohl schwärmte. Waren die Comedy-Vorführungen in den letzten Jahren absolute Spitzenreiter, liegt das Schwergewicht beim jüngsten Spielplan auf der Musik. Und da brechen himmlische Zeiten an. Die Musicalrevue «Himmlische Zeiten», die vom Älterwerden handelt und von vier Damen mit schlagfertigen Dialogen, mit urkomischen Dialogen und unvergesslicher Musik bestückt ist, werden zu einem unvergesslichen Erlebnis. Unvergesslich für viele ist auch, was beim historischen Open air Woodstock abging, oder was die Beatles mit ihrem Album Abbey Road ablieferten. Diese Zeiten lässt das Theater Rigiblick bei seinen zwei Auftritten im Saalbau noch einmal aufleben. Nur so viel: Es wird gigantisch. Weitere musikalische Leckerbissen sind u.a. Marc Sway als Johnny Marroni oder die Acapella-Weihnachts-Show mit der Gruppe A-Live, in welcher auch der Menziker Michael Heiniger mitsingt. Nicht fehlen darf natürlich der Saalbaustadl mit den Paldauern. Comedy-mässig konnte ein ganz dicker Fisch an Land gezogen werden. Zum ersten Mal gastiert nämlich Hazel Brugger in Reinach. Eine grossartige Satirikerin mit derben Sprüchen auf den Lippen, die mit ihrem zweiten Soloprogramm «Tropical» auf Tour ist. Auch die kleinsten Besucher kommen wieder auf ihre Kosten. Unter anderem mit dem Märli Frau Holle und dem Musical Räuber Hotzenplotz. Vorführungen, die im Saalbau Reinach mit einer Auslastung von 95% zu den Spitzenreitern zählen. Die Verantwortlichen hoffen, dass alle Vorführungen planmässig stattfinden können. Die Realisierung und Abklärung für das Schutzkonzept laufen. «Wir sind trotz oder gerade wegen dem grossen Mehraufwand guten Mutes», wie Saalbaukommissionspräsident Markus Peter sagt. Nur eines kommt für ihn nicht in Frage: Vorstellungen mit Maske. Infos unter www.saalbau-reinach.ch

STRANDBAD BEINWIL AM SEE.

Treffpunkt und Freizeitoase am Hallwilersee

Vorsaison	10 bis 18 Uhr
Hauptsaison	09 bis 21 Uhr
Nachsaison	10 bis 19 Uhr

Wir lieben, was wir tun. Diese Passion leben wir jeden Tag. Für unsere Gäste.

www.strandbad-beinwilamsee.ch

Ganzes Jahr
Direktverkauf ab Fabrik

Läubli Vulkan

Läubli Feuerwerk AG, 5287 Aesch am Hallwilersee, www.laeubli-vulkan.ch

Beratung / Verkauf: 041 917 17 10
079 698 19 79
verkauf@laeubli-vulkan.ch
Betriebsferien 03. 08. – 16. 08. 2020

01. 07. – 24. 07. 8.00 – 17.00 Uhr
25. 07. – 31. 07. 9.00 – 19.00 Uhr
1. August 8.00 – 19.00 Uhr
Übrige Zeit nach Vereinbarung.

Läubli Vulkan

Fitness, Kraft & Gesundheit

nach dieser Zeit besonders wichtig!

Sommer Spezial

pro FIT Fitness und Gesundheitscenter

5737 Menziken
062 771 57 55
www.profit-fitness.ch

melde dich noch heute bei uns für ein Probetraining!

Sommeraktion: 4 Wochen zu Fr. 99.-*

oder 6 & 12 Monate zum reduzierten Preis!*

Die Aktion gilt vom 6.Juli – 16.August 2020

*nur gegen Bar und EC Zahlung nicht auf Rechnung

Wir kaufen oder vermitteln Ihr Bauland!

Haben Sie Bauland oder ein Haus mit viel Umschwung, wovon Sie gerne einen Teil abtrennen und verkaufen möchten? Wir bieten Ihnen dafür einen Rundum-Service! Von der grossen Baulandparzelle bis zu kleinen Teilflächen, wir haben (fast) immer eine Lösung!

- **kostenlose Prüfung des Grundstückes, inkl. allen Abklärungen mit Ämtern und Behörden**
- **Beschaffung aller notwendigen Unterlagen (Pläne, Bauordnung, Grundbuchauszüge, etc.)**
- **Prüfung der Möglichkeiten, Machbarkeit**
- **Verkauf, Vermittlung an uns bekannte Investoren oder Kauf für Eigenbedarf**

Auch bei kleineren Flächen und Abparzellierungen haben wir eigene, bestens funktionierende Lösungen mit unserem **CHS-modulhaus.ch**, selbstverständlich unter Berücksichtigung Ihrer eigenen Interessen und unter Wahrung der heutigen Privatsphäre.

Lassen Sie sich von uns kostenlos und unverbindlich beraten! Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

CHS
www.chs-immobilien.ch!
062 772 33 03 Wydenstrasse 1 5734 Reinach

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

perrinjaquet

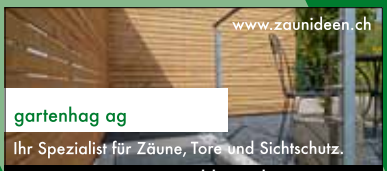
062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

09/2019 artwork.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch

www.huwa.ch



www.zaunideen.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

www.schroeder-ag.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch